

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 2001-2002

19 FEBRUARI 2002

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie
van 2 mei 1991 betreffende het gebruik
van pesticiden en van de ordonnantie
van 27 april 1995 betreffende het behoud en
de bescherming van de natuur**

(van de heer Alain ADRIAENS,
mevr. Dominique BRAECKMAN en
mevr. Geneviève MEUNIER)

VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie
voor Leefmilieu,
Natuurbehoud
en Waterbeleid

door de heer Mohamed AZZOUZI (F)

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : Mevr. Isabelle Gelas, mevr. Marion Lemesre, mevr. Marie-Jeanne Riquet, de heren François Roelants du Vivier, Alain Adriaens, mevr. Dominique Braeckman, mevr. Geneviève Meunier, de heren Mohamed Azzouzi, Jean Demannez, Michel Mook, Joseph Parmentier, mevr. Béatrice Fraiteur, mevr. Adelheid Byttebier.

Plaatsvervangers : De heren Jean-Pierre Cornelissen, Vincent De Wolf, Mostafa Ouezekhti, Philippe Smits, Michel Van Roye.

Andere leden : Mevr. Caroline Persoons, de heren Marc Cools, Denis Grimberghs, Claude Michel.

Zie :

Stuk van de Raad :

A-117/1 – 99/2000 : Voorstel van ordonnantie.

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2001-2002

19 FEVRIER 2002

PROPOSITION D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance
du 2 mai 1991 relative à l'utilisation
des pesticides et l'ordonnance
du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et
à la protection de la nature**

(de M. Alain ADRIAENS,
Mmes Dominique BRAECKMAN et
Geneviève MEUNIER)

RAPPORT

fait au nom de la Commission
de l'Environnement,
de la Conservation de la nature et
de la Politique de l'eau

par M. Mohamed AZZOUZI (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : Mmes Isabelle Gelas, Marion Lemesre, Marie-Jeanne Riquet, MM. François Roelants du Vivier, Alain Adriaens, Mmes Dominique Braeckman, Geneviève Meunier, MM. Mohamed Azzouzi, Jean Demannez, Michel Mook, Joseph Parmentier, Mmes Béatrice Fraiteur, Adelheid Byttebier.

Membres suppléants : MM. Jean-Pierre Cornelissen, Vincent De Wolf, Mostafa Ouezekhti, Philippe Smits, Michel Van Roye.

Autres membres : Mme Caroline Persoons, MM. Marc Cools, Denis Grimberghs, Claude Michel.

Voir :

Document du Conseil :

A-117/1 – 99/2000 : Proposition d'ordonnance.

0. Inleiding

De commissie is driemaal bijeengekomen om dit voorstel te onderzoeken, namelijk op 14 november 2000, op 20 maart 2001 en tenslotte op 19 februari 2002.

I. Uiteenzetting van de indiener

Volgens de indiener bestaan er verschillende oorzaken voor milieuverontreiniging : luchtverontreiniging staat in de belangstelling, gelet op de Conference of the parties (COP6) voor de follow-up van de Protocol van Kyoto over de klimaatveranderingen. Er zijn aan echter andere belangrijke oorzaken, die minder in de media aan bod komen.

De heer Alain Adriaens vindt dat het gebruik van pesticiden voor milieuhinder blijft zorgen. Volgens de Wereldgezondheidsorganisatie sterven er jaarlijks 20.000 mensen ten gevolge van het gebruik van pesticiden en worden de ecosystemen in grote mate verstoord.

De grootste schade wordt weliswaar in de landbouwsector vastgesteld maar die producten zorgen ook voor hinder in de steden, met name in de parken, op de spoorwegbermen, op de kerkhoven, enz. Bovendien zijn de arbeiders als eerste het slachtoffer van de levensbedreigende gevolgen van dat soort producten.

In 1989 hebben de heer Alain Adriaens en andere volksvertegenwoordigers een voorstel van ordonnantie ingediend waarin op dit grote gevaar voor het leefmilieu en de volksgezondheid werd gewezen en die voorzag in een verbod op het gebruik van pesticiden op een aantal openbare plaatsen.

Dat voorstel, dat in 1991 is aangenomen, bevatte een wijziging van de wet van 1973 op het natuurbehoud. Het voorstel strekte er eveneens toe de verschillende diensten van het Bestuur/Uitrusting en Vervoer, van de MIVB, van de NMBS en van het Brussels Instituut voor het Milieubeheer die bevoegd zijn voor de aanplantingen van dat gevaar bewust te maken.

De heer Alain Adriaens stelt vast dat de aandacht voor dit soort milieuhinder jammer genoeg verslapt is.

Bovendien is de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, met uitzondering van enkele bepalingen, opgeheven en vervangen bij de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur. Zo blijven volgens artikel 44 van de ordonnantie van 27 april 1995 onder meer de artikelen 19*bis* en 38 van de wet van 12 juli 1973 van kracht.

In dit verband wijst de heer Alain Adriaens erop dat in het voornoemde artikel 44 de verwijzingen naar die twee artikelen van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud

0. Introduction

La commission s'est réunie à trois reprises pour l'examen de cette proposition : le 14 novembre 2000, le 20 mars 2001 et enfin, le 19 février 2002.

I. Exposé de l'auteur

Selon l'auteur, il existe différentes causes d'atteinte à l'environnement : la pollution de l'air est un sujet d'actualité étant donné la Conférence des parties à La Haye – COP6 – pour le suivi du Protocole de Kyoto sur les changements climatiques. Cependant d'autres causes, moins médiatisées, demeurent graves.

M. Alain Adriaens estime que l'usage de pesticides demeure une nuisance majeure. L'Organisation mondiale de la santé considère que l'utilisation des pesticides engendre 20.000 décès par an et induit beaucoup de perturbations des écosystèmes.

Même si les plus gros dégâts se concentrent dans l'agriculture, des nuisances sont également provoquées par ces produits en ville dans les parcs, sur les bermes des chemins de fer, dans les cimetières, ... En outre, les ouvriers sont les premières victimes des effets biocides de ce type de produits.

Dès 1989, M. Alain Adriaens et d'autres députés déposaient un premier texte qui mettait en avant ce grave danger pour l'environnement et la santé humaine prévoyant une interdiction d'usage desdits pesticides en une série de lieux publics.

Cette proposition qui allait aboutir en 1991 contenait une modification de la loi de 1973 relative à la conservation de la nature. Elle visait également à sensibiliser les différents services compétents pour les plantations tant à l'Administration de l'équipement et des déplacements, à la STIB, qu'à la SNCB et à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement.

Et de constater que depuis, la préoccupation pour cette nuisance environnementale s'est malheureusement relâchée.

En outre, l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et à la protection de la nature a abrogé et remplacé sur le territoire de la Région bruxelloise, la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, à l'exception de certaines de ses dispositions. Ainsi, selon l'article 44 de l'ordonnance du 27 avril 1995, les articles 19*bis* et 38 entre autres de la loi du 12 juillet 1973 restent en vigueur.

A ce sujet, M. Alain Adriaens informe qu'au libellé de l'article 44 susmentionné on a inversé les mentions relatives à ces deux articles de la loi du 12 juillet 1973 sur la

verwisseld zijn. In feite gaat het om artikel 38 van de wet en niet om 19bis, zoals vermeld is.

Volgens de heer Alain Adriaens bestaat er sinds 1997 een rechtsvacuüm, omdat in het *Belgisch Staatsblad* van 3 augustus 1994 een eerste ministerieel besluit is bekendgemaakt dat de personen die van het verbod van het gebruik van pesticiden mogen afwijken, met name aanwijst. Die personen mogen van het verbod op het gebruik van pesticiden slechts afwijken binnen de grenzen gesteld door een ander ministerieel besluit dat bepaalt voor welke methodes, stoffen, plaatsen en periodes afwijkingen kunnen worden toegestaan. Er werd een besluit uitgevaardigd dat geldig was voor drie jaar, doch waarvan de geldigheidsduur nadien nooit werd verlengd. Volgens de indiener is er daardoor een rechtsvacuüm.

De heer Alain Adriaens wijst erop dat hij als hoofdindieners van het voorstel van ordonnantie veel vragen krijgt van personen die niet weten wat ze moeten doen. Hij bevestigt dat sommige gemeenten pesticiden blijven kopen die sinds 1991 niet meer zijn toegestaan.

De volksvertegenwoordiger heeft de minister al enkele maanden geleden geïnterpelleerd en hem gevraagd het nodige te doen.

Hij vindt het zeer belangrijk dat dat ministerieel besluit regelmatig vernieuwd wordt en dat er om de twee jaar een nieuw besluit al dan niet wordt uitgevaardigd met de noodzakelijke aanpassingen.

II. Antwoord van de minister

De minister deelt het commissielid mee dat hij het BIM al verschillende maanden geleden, d.i. *in tempore non suspecto*, opdracht heeft gegeven om de bijlage met de producten die bij een afwijking gebruikt mogen worden, bij te werken.

Hij wenst de heer Alain Adriaens gerust te stellen en deelt hem mee dat noch de regering noch het BIM de afwijkingen van het verbod op het gebruik van pesticiden lichtzinnig behandelen. Hij herinnert eraan dat voor elk gebruik van pesticiden een eensluidend advies van de Raad voor het leefmilieu vereist is. Dat is een zware verplichting, aangezien het uit juridisch oogpunt niet gebruikelijk is dat de Raad voor het leefmilieu een eensluidend advies verstrekt.

Ten slotte vindt de minister dat het voorstel op bepaalde punten niet duidelijk is. De aan bepaalde personen verleende afwijking en het type van het gebruikte product mogen niet van elkaar losgekoppeld worden. Als het parlement dit voorstel van ordonnantie zou goedkeuren, zou de minister een amendement indienen om slechts in een soort afwijking te voorzien.

Er kunnen afwijkingen toegestaan worden voor perioden van ten hoogste drie jaar. Dat wordt door de weten-

conservation de la nature. En réalité, la formulation se rapporte à l'article 38 de la loi et non à son article 19bis, tel qu'indiqué.

Selon M. Alain Adriaens, il y a un vide juridique depuis 1997 parce qu'un premier arrêté ministériel avait été publié au *Moniteur belge* du 3 août 1994. Celui-ci désignait les personnes nommément désignées pour déroger à l'interdiction d'utilisation de pesticides. Ces « responsables pesticides » ne peuvent toutefois déroger à l'interdiction d'utilisation de pesticides que dans les limites contraignantes d'un autre arrêté ministériel qui fixe quant à lui les méthodes, substances, lieux et périodes pour lesquels les dérogations sont permises. Or, un arrêté valable pour une période de trois ans fut édicté mais n'a jamais été renouvelé par la suite. Selon l'auteur, les responsables pesticides sont confrontés à cette inconnue.

M. Alain Adriaens signale qu'en tant que primosignataire de l'ordonnance il reçoit beaucoup d'appels de personnes qui ne savent que faire. Il affirme que certaines communes continuent à acheter des pesticides non autorisés depuis 1991.

Le député a interpellé le ministre il y a plusieurs mois déjà en lui demandant de faire le nécessaire.

Il lui semble très important que cet arrêté ministériel soit renouvelé régulièrement et que tous les deux ans un nouvel arrêté soit pris ou non selon les adaptations nécessaires.

II. Réponse du ministre

Le ministre informe le membre qu'il a donné instruction à l'IBGE depuis plusieurs mois déjà, c'est-à-dire *in tempore non suspecto*, d'actualiser l'annexe reprenant les produits utilisables lors d'une dérogation.

Il souhaite rassurer M. Alain Adriaens sur ses intentions et l'informer que ni le gouvernement ni l'IBGE ne traitent les dérogations d'utilisation de pesticides à la légère. Et de rappeler que toute utilisation de pesticides doit recevoir un avis conforme du Conseil de l'environnement. Ceci dit, il s'agit là d'un acte fort étant donné que d'un point de vue juridique, il n'est pas commun que le Conseil de l'environnement donne un avis conforme.

Le ministre estime, enfin, que certains éléments paraissent peu clairs dans la proposition. Il ne faut pas dissocier la dérogation exercée par certaines personnes et le type de produit utilisé. Si le parlement était amené à adopter cette proposition d'ordonnance, le ministre soumettrait à son vote un amendement pour qu'il y ait un seul type de dérogation.

Des dérogations peuvent être prévues pour des périodes maximales de trois années, référence scientifique, qui

schappers aanbevolen en houdt in dat de ontwikkeling van de gebruikte producten op de voet gevolgd wordt.

De minister heeft zijn bestuur opdracht gegeven om het BIM een overeenkomst te doen sluiten met een universiteit teneinde stelselmatig een wetenschappelijk advies in te winnen over alle pesticiden waarvoor een afwijking wordt verleend. De minister wil de leden van de Raad voor het leefmilieu niet voor het hoofd stoten, maar het ligt voor de hand dat ze niet alle wetenschappelijke ontwikkelingen kunnen volgen.

Wat artikel 3 betreft, is de minister van oordeel dat het om een louter formele tekstverbetering gaat. Hij wenst zijn antwoord over de grond van de zaak in beraad te houden. Volgens hem gaat het om louter technische gegevens.

Volgens de heer Marc Cools betwistten sommigen een kwart eeuw geleden, toen het boek « Le printemps silencieux » is verschenen, nog dat pesticiden schadelijk zijn en dat het gebruiken ervan verboden moet worden, maar dat is thans niet meer het geval.

Iedereen is het erover eens dat die kiemdodende middelen niet gebruikt mogen worden. Dat is duidelijk tot uiting gekomen tijdens het lange debat dat in 90-91 in de Brusselse assemblee is gevoerd en dat geleid heeft tot de goedkeuring van het gewijzigde voorstel van ordonnantie van de heer Alain Adriaens.

De volksvertegenwoordiger vraagt echter of het opportuun is de minister te vragen om een besluit uit te vaardigen dat twee jaar geldig is, terwijl de minister krachtens de vigerende wetgeving daar slechts bij gemotiveerde beslissing en na eensluidend advies van de Raad van het leefmilieu van mag afwijken.

Bij ontstentenis van een afwijkingsbesluit, geldt het verbod op het verbruik van pesticiden. Volgens de heer Marc Cools moet er nagegaan worden of de ordonnantie gewijzigd moet worden terwijl er uiterst weinig afwijkingen zijn.

Het verheugt de volksvertegenwoordiger dat de minister het gewestelijk bestuur bevoegd voor het leefmilieu wil laten bijstaan door een universitaire instelling die de noodzakelijke en nuttige wetenschappelijke know-how levert om de technische vooruitgang op dat gebied te analyseren.

Ten slotte deelt de heer Marc Cools op grond van zijn ervaring als schepen bevoegd voor het leefmilieu in de gemeente Ukkel mee dat er in zijn gemeente geen afwijking van de ordonnantie is.

De minister preciseert dat er een aantal afwijkingen waren toen het voorstel van ordonnantie is goedgekeurd. Sommige afwijkingen werden toegestaan voor een periode van drie jaar. Het Bestuur bevoegd voor het leefmilieu wou van deze termijn gebruik maken om de lijst bij te werken en tegelijk de afwijkingen in de tijd te beperken.

implique une réflexion permanente sur l'évolution scientifique des produits à utiliser.

Le ministre a donné instruction à son administration pour que l'IBGE passe une convention avec une université pour recueillir systématiquement un avis scientifique sur l'ensemble des produits pesticides soumis à dérogation. Sans vouloir vexer les membres du Conseil de l'environnement, il est évident qu'ils ne peuvent pas suivre scientifiquement toutes les évolutions.

Quant à l'article 3, le ministre estime qu'il s'agit d'une correction matérielle purement formelle. Il souhaite réserver sa réponse quant au fond. Selon lui, il s'agit d'éléments purement techniques.

M. Marc Cools pense que s'il y a un quart de siècle, moment auquel est paru « Le printemps silencieux », d'aucuns contestaient encore la nocivité des pesticides et l'opportunité d'en interdire l'usage, ce n'est plus le cas aujourd'hui.

Le fait que chacun s'accorde pour dénoncer l'emploi de ces biocides a été illustré au sein de l'assemblée bruxelloise par le large débat qui a été mené en 90-91 et qui a abouti à l'adoption de la proposition d'ordonnance modifiée de M. Alain Adriaens.

Le député se demande cependant s'il est opportun que le ministre prenne un arrêté rigide valable pour deux ans, alors qu'avec la législation déjà en vigueur, le ministre ne peut déroger qu'avec un avis motivé et après avis conforme du Conseil de l'environnement. En cas d'absence d'arrêté de dérogation, l'interdiction de l'usage des pesticides reprend tous ses droits.

Selon M. Marc Cools, il convient de débattre pour voir s'il faut modifier l'ordonnance alors que les cas de dérogation sont extrêmement limités.

Le député se réjouit de la volonté du ministre de faire assister l'administration de l'environnement régionale par une institution universitaire pour avoir l'appui scientifique nécessaire et utile pour analyser les progrès techniques réalisés en la matière.

Enfin, M. Marc Cools fait part de son expérience d'échevin de l'environnement à Uccle; il n'y a pas de dérogation à l'ordonnance dans sa commune.

Le ministre précise que lorsque la proposition d'ordonnance a été adoptée, il y a eu un certain nombre de dérogations. D'aucunes ont été octroyées pour une période de trois ans. L'idée de l'administration de l'environnement était de profiter de ce délai pour actualiser la liste tout en limitant les dérogations dans le temps.

Het bestuur is verschillende maanden geleden met dat werk begonnen. De lijst is bijgewerkt op basis van een opdracht voor een wetenschappelijke studie. De indiener van het voorstel zal binnenkort kennis kunnen nemen van deze bijgewerkte lijst want de regering werkt thans aan een nieuw besluit.

De heer Alain Adriaens dankt de minister voor zijn openheid.

Hij wijst er echter op dat de gewestelijke wetgeving over pesticiden van 1991 dateert. Hij wil niet alleen de wetgeving maar vooral de situatie te velde verbeteren.

De volksvertegenwoordiger deelt mee dat het gewestelijk bestuur bevoegd voor het leefmilieu een informatiefolder heeft opgesteld. Het BIM was eveneens uitgenodigd voor de studiereis naar Breda, samen met verschillende ambtenaren belast met het beheer van de aanplantingen en met een afvaardiging van de commissie voor het leefmilieu, om kennis te nemen van een uitgebreid experiment inzake onkruidbestrijding zonder pesticiden.

Ondanks de bijwerking van de lijst waartoe in december 1999 opdracht is gegeven en op grond waarvan de minister een nieuw besluit zal kunnen uitvaardigen, wenst de heer Alain Adriaens dat de ordonnantie in de toekomst meer rekening houdt met de technologische vooruitgang op dat gebied.

De heer Marc Cools vraagt echter of er daartoe wel degelijk een nieuwe ordonnantie nodig is.

De heer Alain Adriaens kan alleen maar vaststellen dat de personen die geacht worden de ordonnantie te velde toe te passen niet begrijpen wat ze moeten doen. Hij wijst erop dat de volksvertegenwoordigers in 1991 onder elkaar gewerkt hebben, wat soms problemen doet rijzen voor personen die problemen te velde moeten oplossen.

De volksvertegenwoordiger heeft de tekst van de ordonnantie van 1991 gestuurd aan verschillende personen die ze moeten toepassen. Hij wijst erop dat hij zelfs vragen om toelichting van twee milieuadviseurs van het gewest heeft ontvangen.

De heer Alain Adriaens vraagt of het niet nuttig zou zijn om hoorzittingen te organiseren met vertegenwoordigers van de Brusselse vereniging van de aanplantingbeheerders.

Volgens hem is een van de redenen waarom de ordonnantie niet nageleefd wordt dat thermische of mechanische onkruidverdelging moeilijker en duurder is dan het gebruik van pesticiden. In de meeste gemeenten leggen het gemak en de lage kostprijs meer gewicht in de schaal dan milieubescherming. Hij heeft soms de indruk dat sommige schepenen bevoegd voor het leefmilieu er de voorkeur aan geven dat de bermen en de parken er snel netjes bijliggen, dat het onkruid verwijderd is, en dat het personeel dat zo

Le processus a été lancé il y a plusieurs mois; sur la base de la commande d'une étude scientifique, la liste a été actualisée. L'auteur de la proposition pourra prochainement prendre connaissance de cette liste actualisée car le gouvernement élabore actuellement un nouvel arrêté.

M. Alain Adriaens remercie le ministre pour son esprit d'ouverture.

Il note toutefois que la législation régionale sur les pesticides date de 1991. Sa volonté est, au-delà des textes législatifs, d'améliorer le travail sur le terrain.

Le député reconnaît que l'administration de l'environnement régionale a élaboré un fascicule explicatif. L'IBGE avait été également invité à participer au voyage à Breda accompagné de différents fonctionnaires responsables de la gestion des plantations et d'une délégation de la commission de l'environnement pour pouvoir prendre connaissance d'une expérience étendue de combat des mauvaises herbes sans pesticides.

Non obstant la procédure d'actualisation de la liste lancée en décembre 1999, ce qui permettra au ministre d'élaborer un nouvel arrêté, M. Alain Adriaens, souhaite qu'à l'avenir l'ordonnance suive de manière plus proche le progrès technologique en la matière.

M. Marc Cools se demande toutefois si pour ce faire il faut réellement une nouvelle ordonnance.

M. Alain Adriaens ne peut que constater l'incompréhension majeure des personnes qui sont censées appliquer l'ordonnance sur le terrain. Il souligne qu'en 1991 les députés ont travaillé en chambre, ce qui pose parfois problème pour les personnes qui doivent concrètement résoudre des situations difficiles sur le terrain.

Le député a envoyé le texte d'ordonnance de 1991 à plusieurs personnes qui sont chargées de l'appliquer. Il reconnaît qu'il a même reçu des demandes d'éclaircissement de la part de deux écoconseillers de la Région.

M. Alain Adriaens se demande s'il ne serait pas utile d'auditionner des personnes de l'Association bruxelloise des gestionnaires des plantations (ABGP).

Selon lui, un facteur explicatif du non respect de l'ordonnance est que le désherbage thermique ou mécanique est moins aisé et plus coûteux que l'utilisation de pesticides. Dans la plupart des communes, c'est la facilité et l'économie qui prennent le dessus sur les préoccupations environnementales. Il a parfois l'impression que certains échevins responsables de l'environnement préfèrent que les bernes, les parcs soient « clean » rapidement, c'est-à-dire ne présentent pas de mauvaises herbes, et que le personnel fait ce

snel mogelijk doet. Als de commissie ermee instemt om hoorzittingen te organiseren, zou het nuttig zijn om de heer Basiaux van het BUV en andere vertegenwoordigers van verenigingen die ijveren voor een rationeel gebruik van pesticiden te horen.

De volksvertegenwoordiger heeft als enige bedoeling het debat weer op gang te brengen om de wetgeving te velde beter te doen naleven.

De voorzitter geeft toe dat hij verrast is door de vraag van zijn collega om hoorzittingen te organiseren met personen die geacht worden de wetgeving in de praktijk te velde te doen naleven.

De minister is bereid om naar de wetenschappers te luisteren.

Het verbaast hem wel ten eerste dat milieuadviseurs niet weten welke producten ze moeten gebruiken. Ze hebben een gespecialiseerde opleiding in een welbepaald gebied gekregen en moeten bovendien in staat zijn om het *Belgisch Staatsblad* te lezen en vervolgens de besluiten te doen naleven door het gemeentepersoneel of het personeel van de administratie. Hij kan dit niet aanvaarden.

Is het echt nodig een wetenschappelijke studie om de twee jaar te laten uitvoeren, dat kost immers veel geld en is pas echt opportuun na vijf of zes jaar, aangezien de nieuwe technologie pas na die termijn op dat soort producten toegepast wordt.

Volgens de minister zijn de afwijkingen duidelijk : hij die een tot de categorie van de pesticiden behorend product mag gebruiken, weet welk product hij hoe en waar mag gebruiken. Het verbaast de minister bijgevolg ten eerste dat milieuadviseurs de toepassingen van de ordonnantie niet zouden kennen.

Er zou daarentegen wel een pertinente vraag in verband met de beperking in de tijd van de afwijkingen of in verband met beperkte afwijkingen kunnen worden gesteld.

Het verbaast de minister dat in de toelichting bij het voorstel van ordonnantie te lezen staat dat nog steeds giftige stoffen die zeer gevaarlijk zijn voor de mens en voor het milieu worden gebruikt in het Brussels Gewest. Er zijn nooit klachten bij de minister ingediend. Hij zal nagaan of er bij zijn administratie klachten in dit verband zijn ingediend.

De minister kan de belastingbetalers niet om de twee jaar laten opdraaien voor een studie van twee tot drie miljoen die pas nuttig zal zijn na een periode van vijf of zes jaar, omdat de hoofdindieners van een voorstel van ordonnantie dat wenst. Hij is echter bereid om het voorstel van ordonnantie te herzien om eventueel te bepalen dat een dergelijke wetenschappelijke studie om de vijf of zes jaar wordt uitgevoerd.

qu'il peut pour agir au plus vite. Si la commission marque son accord pour organiser des auditions, il serait utile d'entendre M. Basiaux de l'AED et d'autres représentants d'associations qui militent pour l'utilisation rationnelle des pesticides.

L'unique intention du député est de relancer le débat pour permettre une meilleure application de la législation sur le terrain.

Le président avoue être surpris par la demande de son collègue d'organiser des auditions de personnes censées faire respecter la loi sur le terrain.

Le ministre se dit disposé à écouter le monde scientifique.

Là où il ne peut que marquer son étonnement, c'est lorsqu'il entend que des écoconseillers ignorent quels produits utiliser. Ils ont reçu une formation spécialisée dans un domaine bien spécifique et doivent en outre être capables de lire le *Moniteur belge* et ensuite de faire respecter les arrêtés par le personnel communal ou de l'administration. Il ne peut accepter ces affirmations.

Est-il réellement utile de susciter une étude scientifique tous les deux ans qui engrange un coût important et qui ne peut être réellement opportune qu'après cinq ou six ans étant donné le délai d'incorporation de progrès technologiques dans ce type de produits.

Pour le ministre, les dérogations sont claires : celui qui peut utiliser un produit relevant des pesticides sait lequel il peut utiliser, comment et où il peut l'utiliser. Le ministre est dès lors fort étonné que des écoconseillers ne connaîtraient pas les applications de cette ordonnance.

Par contre, une question pertinente pourrait être celle de la limitation dans le temps des dérogations ou de dérogations limitées.

Le ministre est étonné de lire dans les développements de la proposition d'ordonnance que des substances très toxiques pour l'environnement et la nature continuent à être utilisées en Région bruxelloise. Le ministre n'a jamais été saisi de plaintes. Il s'informera auprès de son administration pour voir si celle-ci a enregistré des plaintes à cet égard.

Le ministre ne peut imposer tous les deux ans une étude de 2 à 3 millions au contribuable, qui ne serait utile qu'après une période de cinq à six ans parce que tel est le souhait du primosignataire d'une proposition d'ordonnance. Il est cependant prêt à revoir la proposition d'ordonnance pour prévoir éventuellement ce type d'étude scientifique tous les cinq à six ans.

De heer Marc Cools is het eens met het voorzichtig standpunt van de minister. Het verbaast hem eveneens ten zeerste dat de twee milieuadviseurs niet weten wat ze moeten doen. Hij is gechoqueerd door het feit dat het gaat om twee personen die geacht zijn een behoorlijke opleiding te hebben gekregen.

Het verbaast hem des te meer daar de milieuadviseur in Ukkel de tuiniers en andere veldwerkers er regelmatig aan herinnert dat het gebruik van pesticiden, ook op de paden van de kerkhoven, verboden is.

De heer Marc Cools vindt dat de personen die van het verbod van het gebruik van pesticiden eventueel mogen afwijken, met name in het besluit vermeld worden, gestraft moeten worden als ze niet in staat zijn om de wetgeving toe te passen. Die personen behoren de nodige informatie uit het *Belgisch Staatsblad* te halen en inlichtingen bij het BIM in te winnen.

Bovendien moeten de gemeentelijke mandatarissen in de gemeenteraad interpellieren over eventuele overtredingen. De wetgeving bestaat en misschien moet de voorlichting verbeterd worden.

De heer Marc Cools loopt daar niet in : in de meeste aanplantingsdiensten weet men zeer goed dat het gebruik van pesticiden verboden is.

Hij is het niet eens met zijn collega die beweert dat pesticiden op verzoek van bepaalde schepenen bevoegd voor het leefmilieu gebruikt zouden worden om het aanzicht van bermen, dreven of groene ruimte te verbeteren.

De heer Alain Adriaens herhaalt dat bepaalde personen krachtens een uitvoeringsbesluit tot in 1997 mochten afwijken van het verbod op het gebruik van pesticiden, zij het binnen de perken van een ander ministerieel besluit tot vaststelling van de methode, stoffen, plaatsen en perioden waarvoor de afwijkingen worden toegestaan. Volgens de heer Alain Adriaens is er een besluit voor een periode van drie jaar uitgevaardigd dat nadien nooit vernieuwd werd. Vandaar de verwarring bij degenen die van het verbod op het gebruik van pesticiden mogen afwijken.

Volgens de volksvertegenwoordiger moet de heer Marc Cools wel een uitstekende schepen van leefmilieu zijn, maar dat is misschien niet zo voor al zijn collega's.

De heer Alain Adriaens herhaalt dat het misschien beter zou zijn om de Brusselse Vereniging van de Aanplantings-beheerders te horen. De leden van die vereniging worden immers regelmatig onder druk gezet door verkopers van pesticiden die beweren dat een nieuw product beter is dan een oud en niet schadelijker is. Men kan niet ontkennen dat er een probleem is met de bijwerking van de lijst. Er worden zeer snel nieuwe pesticiden ontwikkeld.

De minister wijst erop dat het besluit dat hij destijds had uitgevaardigd, niet in de tijd beperkt is. Het blijft geldig.

M. Marc Cools partage la prudence du ministre et s'étonne également très fortement que deux écoconseillers ne sachent pas ce qu'il faut faire. Il se dit choqué par ce fait de la part de deux personnes qui sont supposées avoir été formées de manière adéquate.

Il est d'autant plus étonné qu'à Uccle l'écoconseiller rappelle régulièrement aux jardiniers et autres personnes de terrain qu'il est interdit d'utiliser des pesticides, y compris sur les allées des cimetières.

Selon Marc Cools, l'arrêté étant personnalisé, dans le cas où les personnes responsables pour les dérogations éventuelles sur le terrain ne sont pas capables d'appliquer la législation, il faudrait sanctionner ces personnes. Après une lecture adéquate du *Moniteur belge*, ces personnes doivent être capables de faire l'effort de s'informer auprès de l'IBGE.

En outre, si infraction il y a, les mandataires communaux se doivent d'interpeller au conseil communal sur le sujet. La législation existe, il faut peut-être améliorer l'information.

M. Marc Cools n'est pas dupe : dans la plupart des services de plantations on sait très bien que l'utilisation de pesticides est interdite.

Il ne peut partager l'affirmation de son collègue selon lequel c'est à la demande de certains échevins de l'environnement que des pesticides seraient utilisés pour augmenter la « propreté » des bernes, allées ou espaces verts.

M. Alain Adriaens répète que les « responsables pesticides » se sont vus octroyer la possibilité de déroger via un arrêté d'application jusqu'en 1997 à l'interdiction d'utilisation de pesticides uniquement dans les limites contraignantes d'un autre arrêté ministériel qui fixe les méthodes, substances, lieux et périodes pour lesquels les dérogations sont permises. D'après M. Alain Adriaens, un arrêté valable pour une période de trois ans fut édicté mais n'a jamais été renouvelé par la suite. C'est bien de là que provient le désarroi des responsables pesticides sur le terrain.

Selon le député, M. Marc Cools doit être un excellent échevin de l'environnement; ce n'est peut-être pas le cas de tous ses collègues.

M. Alain Adriaens réitère qu'il serait peut-être judicieux d'entendre l'ABGP dont les membres subissent régulièrement des pressions des vendeurs de pesticides qui prétendent qu'un nouveau produit est meilleur qu'un ancien et est équivalent au niveau de la nocivité. On ne peut nier qu'il existe un problème au niveau de la mise à jour de la liste. L'évolution des pesticides est très rapide.

Le ministre signale que l'arrêté qu'il avait pris en son temps n'a pas de durée limite; il reste valable. Il considère

Hij vindt dat een jurist die niet in staat is om die gegevens aan de gemeente te verstrekken ernstig faalt.

Hij is niet bereid om de lijst om de twee jaar te veranderen.

De minister benadrukt dat de gemeentesecretaris bovendien in laatste instantie borg staat voor de continuïteit van een openbare dienstverlening overeenkomstig de wet.

De heer Adriaens heeft gezegd dat het besluit niet gemakkelijk toegepast kan worden en dat er bovendien van afgeweken kan worden tijdens een zeer korte periode van mei tot juni. De minister antwoordt daarop dat het besluit versoepeld is, zowel wat de methoden, de producten als de personen die van het verbod mogen afwijken, betreft.

De heer Alain Adriaens wijst erop dat de lijst van de erkende personen bij een afzonderlijk besluit wordt vastgesteld.

De minister herhaalt dat de ambtenaren in staat moeten zijn om de nodige gegevens te verzamelen en dat de gemeente het nodige moet kunnen doen.

De volksvertegenwoordiger wijst erop dat bepaalde personen niet meer erkend zijn om afwijkingen toe te passen.

De minister repliceert dat de gemeentesecretaris, die voor een onbepaalde duur is aangewezen, de gegevens moet doorgeven. Het is niet de taak van de minister of van zijn administratie om na te gaan of deze of gene persoon niet meer tot het gemeentepersoneel behoort en vervangen zou moeten worden op de lijst van de erkende personen.

De heer Mostafa Ouezekhti vraagt of het niet beter was geweest dat de heer Alain Adriaens het probleem had aangekaart via een interpellatie van de minister, die dan door interpellaties in de gemeenteraden zou worden gevolgd.

Aangezien het BIM een jaarlijkse vergadering organiseert met de personen die van het verbod op het gebruik van pesticiden mogen afwijken, om hen regelmatig te informeren, vindt de spreker het bijgevolg niet nuttig om een nieuw voorstel van ordonnantie aan te nemen. Men moet optreden op het niveau van de gemeenten en de voorlichting verbeteren. Misschien is één informatievergadering niet genoeg en moeten er meer georganiseerd worden.

De heer Alain Adriaens wijst erop dat hij met zijn bescheiden bijdrage alleen maar de situatie te velde wil verbeteren. Hij vraagt om een hoorzitting met de Brusselse Vereniging van Aanplantingsbeheerders.

De voorzitter is zelf geen voorstander van een hoorzitting met personen die de parlementsleden zullen zeggen dat ze de door de assemblee aangenomen wetgeving niet kunnen toepassen.

que c'est un manquement grave si un juriste n'est pas capable de fournir cette information à la commune.

Il n'est pas disposé à changer la liste tous les deux ans.

En outre, souligne le ministre, le secrétaire communal est garant, en dernière instance, de la continuité d'un service public respectueux de la loi.

Lorsque M. Adriaens dit que l'arrêté n'est pas facile à appliquer et qu'en outre il peut y être dérogé sur une période très courte de mai à juin, le ministre répond que l'arrêté a été assoupli tant au niveau des méthodes, des produits que des personnes responsables.

M. Alain Adriaens rappelle qu'un arrêté séparé établit la liste des personnes agréées.

Le ministre ne peut que réitérer son affirmation : les fonctionnaires doivent être capables de rassembler l'information nécessaire et la commune doit pouvoir opérer le suivi utile.

Le député signale que certaines personnes ne sont plus agréées pour appliquer des dérogations.

Le ministre rétorque que c'est le rôle du secrétaire communal, qui est désigné pour une période illimitée de transmettre l'information. Ce n'est ni au ministre ni à son administration à aller vérifier si telle ou telle personne ne fait plus partie du personnel communal et devrait être remplacé comme membre effectif de cette liste de personnes agréées.

M. Mostafa Ouezekhti se demande si M. Alain Adriaens n'aurait pas été plus efficace en posant le problème à travers une interpellation au ministre, relayée par des interpellations dans les communes.

L'IBGE réunissant tous les ans les personnes agréées responsables pour les informer régulièrement, il ne lui semble dès lors pas utile d'adopter une nouvelle proposition d'ordonnance. Il faut interpeller au niveau communal et assurer une meilleure information. Peut-être que l'organisation d'une réunion d'information annuelle n'est pas suffisante et qu'il conviendrait de la démultiplier.

M. Alain Adriaens rappelle que sa modeste contribution ne vise qu'à améliorer les choses sur le terrain. Il demande une audition de l'Association bruxelloise des gestionnaires de plantations.

Le président refuse personnellement d'organiser l'audition de personnes qui viennent dire aux parlementaires qu'ils ne peuvent appliquer la législation que l'assemblée a votée.

Ook de minister is van oordeel dat het niet de taak van de assemblee is om te luisteren naar personen die komen vertellen over de moeilijkheden die ze ondervinden om een ministerieel besluit toe te passen. Dat is een bevoegdheid van de regering.

De minister herhaalt dat men zich enkele vragen moet stellen : moet er echt een einddatum in het besluit worden vastgesteld ? Zo ja, welke ? Het ontwerp van besluit zal in die zin aangepast worden.

De heer Alain Adriaens betreurt dat dit debat niet in een geest van openheid wordt gevoerd.

De heer Mostafa Ouezekhti stelt vast dat de commissieleden op een dood spoor zitten. Hij stelt voor om het debat af te sluiten.

De heer Azzouzi is voorstander van een hoorzitting met een persoon in een welomschreven kader.

De heer Marc Cools stelt vast dat, als er een hoorzitting georganiseerd zou moeten worden, men de inhoud daarvan duidelijk zou moeten vaststellen en rekening zou moeten houden met de opmerking van de voorzitter van de commissie.

Het voorstel van ordonnantie wordt enkele maanden later opnieuw besproken.

De hoofdindieners herinnert eraan dat zijn voorstel van ordonnantie uit twee delen bestaat. Het eerste technische gedeelte strekt ertoe een wetgevingstechnische fout recht te zetten die veroorzaakt is door de samensmelting van verschillende ordonnanties. Het tweede gedeelte heeft betrekking op de afwijking van het verbod op het gebruik van pesticiden op een aantal plaatsen in het Brussels Gewest. De indieners wensen dat dit verbod uitgevaardigd wordt bij wege van een besluit dat periodiek (om de twee jaar) bijgewerkt wordt om de lijst van de stoffen aan te passen aan de verschillende nieuwe pesticiden die op de markt worden gebracht.

De heer Alain Adriaens heeft vernomen dat het BIM een ontwerp van nieuw besluit terzake opstelt. Hij wenst in dit verband toelichtingen van de minister.

De minister preciseert dat hij tijdens de laatste bespreking benadrukt had dat de op de markt gebrachte pesticiden zeer snel veranderen. Dat maakt het moeilijk om terzake wet- of regelgevend op te treden.

Het is duidelijk dat de minister streeft naar de invoering van duurzame wetgeving die niet systematisch om het jaar of om de twee jaar moet worden herzien.

De ordonnantie die een algemeen verbod instelt, zou omgevormd moeten worden tot een ordonnantie die het gebruik van pesticiden onder bepaalde voorwaarden toestaat. Er zouden dan geen afwijkingen meer hoeven te worden toegekend.

Le ministre estime également que ce n'est pas le rôle de l'assemblée d'écouter des personnes qui viennent communiquer les difficultés qu'elles rencontrent dans l'application d'un arrêté ministériel; il s'agit d'une compétence gouvernementale.

Le ministre répète qu'il y a quelques questions à se poser : faut-il réellement fixer un terme dans l'arrêté ? Si oui, lequel ? Le projet d'arrêté sera adapté dans ce sens.

M. Alain Adriaens regretterait qu'on ne fasse pas preuve d'ouverture dans ce débat.

M. Mostafa Ouezekhti constate que les commissaires tournent en rond. Il propose de clôturer le débat.

M. Azzouzi est favorable à auditionner une personne dans un cadre bien défini.

M. Marc Cools constate que si audition il devait y avoir, il faudrait bien cerner le contenu et tenir compte de la remarque du président de la commission.

La proposition d'ordonnance est réexaminée quelques mois plus tard.

L'auteur principal rappelle que sa proposition d'ordonnance comprenait deux volets. Le premier est technique et vise à réparer une erreur légistique due à l'intégration de différentes ordonnances. Le deuxième volet concerne la dérogation à l'interdiction de l'utilisation de pesticides dans une série d'endroits en Région bruxelloise. La volonté des auteurs est que cette interdiction se fasse par le biais d'un arrêté actualisé périodiquement (tous les deux ans) en vue d'adapter la liste des substances en fonction de l'évolution de la mise sur le marché des différents pesticides.

M. Alain Adriaens a eu vent que l'IBGE rédigeait un projet de nouvel arrêté en la matière. Il souhaiterait que le ministre apporte des éclaircissements.

Le ministre précise que lors de la dernière discussion sur le sujet, il avait insisté sur l'extrême évolutivité des substances pesticides mises sur le marché, ce qui rend les stratégies réglementaires en la matière difficile.

Il est clair que l'objectif du ministre est de mettre en place une législation durable qui ne demande pas de révision annuelle ou bisannuelle systématique.

Il convient de transformer l'ordonnance d'interdiction générale en autorisation sous conditions dont il résulterait que l'octroi de dérogations ne serait plus nécessaire.

De minister wenst te verwijzen naar de federale en de Europese wetgeving en daarbij criteria te hanteren die specifiek voor het Gewest zijn, teneinde het gebruik en de soorten toegelaten producten te beperken.

De minister deelt mee dat het BIM, met instemming van zijn kabinet, reeds de volgende actie ondernomen heeft :

- bepaling van de te voeren strategie in samenwerking met de technische specialisten (Centrum voor landbouwkundig onderzoek van Gembloux – département phytopharmacie) en met de veldwerkers (Brusselse Vereniging van Aanplantingsbeheerders). Die fase is nu achter de rug.

De minister deelt mee dat het Centre de recherche de Gembloux en de Brusselse Vereniging van Aanplantingsbeheerders een overeenkomst hebben gesloten om op technisch vlak een nieuw ontwerp van tekst voor te stellen. Deze overeenkomst strekt ertoe de potentiële gebruikers in het Brussels Gewest voor te lichten en op termijn op te leiden.

Hij wijst op de voordelen van deze nieuwe werkwijze :

- de gewestelijke wetgeving sluit aan bij de federale en de Europese wetgeving die garanderen dat er voortdurend rekening wordt gehouden met de evolutie van de producten en de technieken;
- de toegestane producten worden beperkt tot de producten die echt nuttig zijn voor de toepassingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Er bestaan immers Europese categorieën van producten die specifiek bestemd zijn voor toepassingen op de openbare ruimten in de stad. De minister deelt mee dat die twee overeenkomsten binnenkort ondertekend zullen worden.

De minister stelt voor om het debat voort te zetten wanneer de veldwerkers en de specialisten hun opdracht in het kader van de voornoemde overeenkomsten uitgevoerd hebben.

Tot besluit zegt de minister dat de gewestregering en haar bestuur bevoegd voor het leefmilieu hun verantwoordelijkheid hebben jegens de plaatselijke besturen en die besturen voorlichten telkens wanneer er een nieuwe schepen voor het leefmilieu wordt aangesteld. De minister geeft toe dat er soms problemen zijn met het gebruik van pesticiden die voor de overheden verboden zijn maar in bepaalde winkels verkocht worden en door particulieren gebruikt worden.

De minister stelt voor om een hoorzitting te houden met de directie van het Centrum voor landbouwkundig onderzoek van Gembloux, zodra het werk voltooid is.

De voorzitter wil weten wanneer die hoorzitting kan plaatshebben.

La volonté du ministre est de faire référence à la législation fédérale, ainsi qu'à la législation européenne tout en utilisant des critères spécifiques à la Région pour limiter les usages et les types de produits autorisés.

Le ministre informe que l'IBGE a déjà veillé, en conformité avec son cabinet, aux dispositions suivantes :

- définition et précision de la stratégie à mettre en place en collaboration avec les spécialistes techniques (Centre de recherche agronomique de Gembloux – département phytopharmacie) et avec les acteurs de terrain (Association bruxelloise des gestionnaires de plantations). Cette étape est actuellement réalisée.

Le ministre signale qu'une convention a été passée avec le Centre de recherche de Gembloux et l'ABGP pour étudier et proposer sur le plan technique un nouveau projet de texte. Cette convention vise à assurer une information et, à terme, une formation des utilisateurs potentiels en Région bruxelloise.

Et de souligner que les avantages de la nouvelle formule sont :

- de pouvoir se greffer à la logique fédérale et européenne qui donnent les garanties d'une prise en considération permanente de l'évolution des produits et des techniques;
- de restreindre l'utilisation des produits réellement utiles pour les applications qui en sont faites en Région de Bruxelles-Capitale. En effet, il existe des catégories européennes de produits prévues spécifiquement pour les applications sur les espaces publics urbains. Le ministre informe que ces deux conventions vont être signées dans les prochains jours.

Le ministre suggère de reprendre le débat lorsque les acteurs de terrain, ainsi que les spécialistes, auront accompli leur tâche dans le cadre des conventions finalisées.

Le ministre conclut en disant que le gouvernement régional et son administration de l'environnement ont une compétence face aux gestionnaires publics et ne manquent pas de sensibiliser les administrations chaque fois qu'il y a un nouvel échevin compétent par exemple. Le ministre reconnaît qu'il y a parfois un télescopage avec l'utilisation de pesticides, interdits aux opérateurs publics, mais disponibles dans certains commerces, qui sont utilisés par des privés.

Le ministre suggère d'auditionner les responsables du Centre de recherche agronomique de Gembloux dès que le travail aura été finalisé.

Le président souhaite savoir dans quels délais cette audition pourra avoir lieu.

De minister antwoordt dat die hoorzitting met dat researchcentrum, dat ressorteert onder het Ministerie van middenstand en landbouw, departement fytofarmacie, gehouden zal kunnen worden in de komende weken, aangezien de overeenkomst thans ter ondertekening is voorgelegd.

Het verheugt de heer Alain Adriaens dat er schot in de zaak komt. Hij wenst echter meer inlichtingen over het werkschema dat de contractanten van de minister en het bestuur bevoegd voor leefmilieu zullen volgen.

De minister preciseert dat het werkschema uit de volgende fasen bestaat :

1. definitie van de producten in kwestie;
2. vaststelling van het gewenste gebruik;
3. keuze van de bruikbare productklasse;
4. vaststelling van het voor het leefmilieu aanvaardbare risico;
5. vaststelling van de vereisten en bijzondere beperkingen voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die niet in de federale wetgeving staan.

Dat werk zal vanzelfsprekend uitgevoerd worden in samenwerking met de verschillende operatoren die te maken hebben met het gebruik van pesticiden, gebruikers, beheerders van de openbare ruimten, overheden en begeleidende instellingen.

Het document dat uiteindelijk zal worden opgesteld, zal een zeer technisch document zijn dat in de wetgeving vertaald moet worden. Dat is de taak van de minister. Bij dat document zullen technische fiches per product of per productengroep gevoegd worden, die gebruiksaanwijzingen ten behoeve van de verschillende gebruikers bevatten.

Het BIM zal dan na het werk van de contractant pedagogisch verantwoord werk moeten leveren.

Het verheugt de heer Alain Adriaens dat de minister de zaak in handen heeft genomen en dat hij het gebruik van die schadelijke stoffen, met name door de gemeentebesturen, beperkt.

In verband met de wijziging die in de bestaande ordonnantie moet worden aangebracht, herinnert de heer Alain Adriaens dat hij een weinig ambitieus voorstel had gedaan om een technische correctie aan te brengen. Hoe zal de minister te werk gaan ? Zal deze wijziging afzonderlijk of tegelijk met de redactie van een besluit aangebracht worden ?

De minister heeft zelf het probleem aangekaart van particulariseren die pesticiden gebruiken die schadelijk zijn voor

Le ministre précise que ce Centre de recherche, qui dépend du Ministère des classes moyennes et de l'agriculture, département phytopharmacie, pourra être auditionné dans les semaines qui viennent, étant donné que la convention est actuellement à la signature.

M. Alain Adriaens est heureux de constater que le dossier avance. Il souhaiterait néanmoins avoir de plus amples informations concernant le schéma de travail que poursuivront les contractants du ministre et de l'administration de l'environnement.

Le ministre précise que le schéma de travail comportera les points suivants :

1. la définition des produits visés;
2. la détermination des usages souhaités;
3. le choix des classes de produits utilisables;
4. la fixation des limites de risque acceptable pour l'environnement;
5. la définition des exigences et des restrictions particulières à la Région de Bruxelles-Capitale et ne figurant pas dans la législation fédérale.

Il va de soi que la réalisation de ce travail s'effectuera en collaboration avec les différents opérateurs intervenant dans la problématique de l'utilisation de pesticides, utilisateurs, gestionnaires des espaces publics, autorité politique et organes d'encadrement.

Le document final qui sera finalement élaboré sera un document éminemment technique dont il faudra assurer la traduction législative, ce qui revient au ministre. Ce document final sera accompagné de fiches techniques par produit ou par groupe de produits reprenant les recommandations d'emploi à destination des différents utilisateurs.

L'IBGE aura dès lors un travail pédagogique à réaliser suite au travail du contractant.

M. Alain Adriaens est heureux de constater que le ministre a pris les choses en main et qu'il restreint l'utilisation de ces substances nocives, notamment par les administrations communales.

En ce qui concerne la modification législative à apporter à l'ordonnance existante, M. Alain Adriaens rappelle qu'il avait fait une proposition peu ambitieuse pour apporter une correction technique. Comment le ministre compte-t-il opérer ? Cette modification se fera-t-elle séparément ou parallèlement à la rédaction d'un arrêté ?

Le ministre a lui-même évoqué la problématique des privés qui utilisent des pesticides qui sont nocifs pour eux-

henzelf. Zal men in samenwerking met de federale overheid, die bevoegd is voor de productnormen, geen wetgeving moeten uitwerken die niet alleen voor de overheidsbesturen maar ook voor de particulieren geldt ?

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal er misschien bij de federale overheid kunnen op aandringen om ook op privé-terreinen het gebruik van die schadelijke stoffen te beperken.

De minister stelt de heer Alain Adriaens gerust : als er een kaderordonnantie wordt opgesteld, zou de bestaande wetgeving aangepast kunnen worden en ook artikel 3 gewijzigd kunnen worden.

De minister geeft toe dat men veel verder zou kunnen gaan dan de bepalingen van de huidige federale wetgeving. Hij deelt de commissieleden mee dat hij al vele jaren stappen doet bij de opeenvolgende federale ministers van volksgezondheid om te bewijzen dat er miljoenen aan preventie worden verspild terwijl men de productnormen die een federale aangelegenheid zijn gebleven, zou kunnen verstrengen. Het is immers niet mogelijk om een degelijk preventiebeleid te voeren, terwijl men bepaalde stoffen volkomen wettelijk in winkels mag verkopen. Dat initiatief moet echter van de federale overheid komen die zou moeten verbieden dat bepaalde producten op de markt worden gebracht.

De minister heeft ervoor gekozen om samen te werken met het departement van het ministerie van middenstand en landbouw om ook de federale administratie van problematiek bewust te maken.

De minister geeft toe dat er in het Brussels Gewest stoffen worden verkocht waarvan het gebruik nog schadelijker is in een stadsgewest dan in de twee overige gewesten, die een minder homogeen milieubeleid voeren.

De heer Alain Adriaens zal alle pogingen van de minister om de productnormen terzake te wijzigen steunen. Hij herinnert eraan dat er op de pesticiden eco-taksen zouden worden geheven.

De minister deelt mee dat hij steeds voorstander was van dat soort eco-taksen.

III. Hoorzitting met de vertegenwoordigers van het Centrum voor landbouwkundig onderzoek van Gembloux

Uiteenzetting van de heer F. CORS

De heer F. Cors stelt de studie voor die hij met de heer B. Weickmans heeft uitgevoerd : « Gebruik van pesticiden voor landbouwkundig gebruik in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ».

mêmes. Ne faudrait-il pas prévoir une législation qui ne touche pas seulement les administrations publiques mais également le privé, en collaboration avec le niveau fédéral compétent pour les normes de produits ?

La Région de Bruxelles-Capitale pourrait peut-être faire pression sur le Fédéral pour que celui-ci modifie l'utilisation de ces substances nocives sur le terrain privé également.

Le ministre rassure M. Alain Adriaens : l'élaboration d'une ordonnance-cadre devrait permettre d'adapter la législation existante incluant la modification de l'article 3.

Le ministre reconnaît qu'on pourrait aller plus loin que les dispositions fédérales existantes. Il informe les commissaires que, depuis de nombreuses années, il intervient auprès des ministres fédéraux de santé successifs pour évoquer les millions gaspillés en matière de prévention alors qu'on pourrait agir directement sur les normes de produits, demeurées de compétence fédérale. On ne peut en effet réaliser une bonne prévention alors qu'il est tout à fait légal d'acheter certaines substances dans les commerces. Cependant, cette initiative doit venir du pouvoir fédéral qui devrait rendre impossible la commercialisation de tel ou tel produit.

Le ministre a choisi de travailler avec le département du Ministère des classes moyennes et de l'agriculture en vue de sensibiliser également l'administration fédérale à la problématique.

Le ministre reconnaît que des substances sont vendues en Région bruxelloise alors que leur utilisation est encore plus nocive en région urbaine que dans les deux autres Régions, qui sont moins homogènes dans leur concept environnemental.

M. Alain Adriaens soutiendra tout ce que le ministre pourra tenter de faire pour modifier les normes de produit en la matière. Il rappelle qu'un des volets des éco-taxes était lié aux pesticides.

Le ministre informe que c'est le seul volet des éco-taxes qu'il a toujours soutenu.

III. Audition des représentants du Département de Phytopharmacie du Centre de recherches agronomiques de Gembloux

Exposé de M. F. CORS

M. F. Cors présente la recherche qu'il a réalisée avec M. B. Weickmans : « Utilisation de pesticides à usage agricole en Région de Bruxelles-Capitale ».

1. Inleiding

Het departement fytofarmacie is een van de departementen van het Centrum voor landbouwkundig onderzoek van Gembloux, een federaal researchcentrum, dat geregionaliseerd zal worden.

De vertegenwoordigers werken in dat departement, in de afdeling biologie, en houden zich meer bepaald bezig met de beoordeling van de aanvragen tot erkenning van pesticiden voor landbouwkundig gebruik die ingediend worden bij het Belgisch erkenningscomité, waarmee ze nauw samenwerken.

1.1. Doel van het gevraagde werk

Het gevraagde werk heeft tot doel het Gewest een instrumentarium te verschaffen met het oog op de keuze van de pesticiden die de beheerders van de openbare ruimten mogen gebruiken om de bevolking, het leefmilieu en henzelf zoveel mogelijk te beschermen.

Hiermee zou men de technische en wetenschappelijke evolutie op het gebied van plantenbescherming moeten kunnen volgen zonder dat men de wetgeving voortdurend moet herzien.

1.2. De wettelijke basis van het voorstel

Alvorens het resultaat van dit werk voor te stellen, moeten we de pesticiden in de huidige wetgeving situeren en enkele essentiële definities toelichten om wat volgt te kunnen begrijpen.

Pesticiden voor landbouwkundig gebruik

De pesticiden voor landbouwkundig gebruik zijn de gewasbeschermingsmiddelen en andere bestrijdingsmiddelen die in de landbouw gebruikt kunnen worden, zoals omschreven in het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik, met uitzondering van de biociden, zoals omschreven in het koninklijk besluit van 5 september 2001 betreffende het op de markt brengen en het gebruiken van biociden.

Pesticiden voor landbouwkundig gebruik zijn in het algemeen gewasbeschermingsmiddelen, ongeacht of ze binnen of buiten gebouwen worden gebruikt, ongeacht of het gaat om chemische preparaten dan wel preparaten op basis van micro-organismen of virussen. Het zijn geen producten die dienen om voor mens of dier schadelijke organismen te bestrijden.

Als pesticiden voor landbouwkundig gebruik worden beschouwd :

1. Introduction

Le Département de Phytopharmacie est une des unités du Centre de Recherches Agronomiques de Gembloux (CRAGx), organisme de recherche fédéral, en voie de régionalisation.

Les auteurs œuvrent dans ce département, dans la section « Biologie » et plus particulièrement dans l'évaluation des demandes d'agrément de pesticides à usage agricole pour le Comité d'Agrément belge, avec lequel ils travaillent en étroite collaboration.

1.1. But du travail demandé

Le but de ce travail est de fournir à la Région un outil permettant de choisir des pesticides utilisables par les gestionnaires des espaces publics dans des conditions de sécurité maximale, pour le public, l'environnement et aussi pour eux-mêmes.

L'utilisation de cet outil devrait permettre de suivre l'évolution technique et scientifique dans le domaine de la protection des végétaux sans nécessiter des révisions continues de la législation.

1.2. La base législative de la proposition

Avant de présenter le résultat de ce travail, il est nécessaire de resituer les pesticides dans le contexte législatif actuel et de préciser quelques définitions essentielles pour la compréhension de ce qui suit.

Pesticide à usage agricole

Les « pesticides à usage agricole », sont les produits phytopharmaceutiques et les autres pesticides susceptibles d'être utilisés en agriculture tels que décrits dans l'arrêté royal du 28 février 1994 relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole, à l'exclusion des « biocides », tels que définis par l'arrêté royal du 5 septembre 2001 concernant la mise sur le marché et l'utilisation des produits biocides.

De manière générale, les pesticides à usage agricole sont des produits de protection des plantes, qu'ils soient utilisés à l'extérieur ou à l'intérieur de bâtiments; qu'il s'agisse de préparations chimiques ou de préparations à base de microorganismes ou de virus. Ils ne comprennent pas les produits destinés à lutter contre les organismes nuisibles à l'homme ou aux animaux.

En particulier, sont considérés comme des pesticides à usage agricole :

- de feromonen, lokmiddelen en afweermiddelen die gebruikt worden ter bestrijding van voor gewassen of plantaardige producten schadelijke organismen,
- alle herbiciden (voor al dan niet landbouwkundig gebruik), met inbegrip van de producten ter bestrijding van mossen en algen in grasvelden en gazons,
- de rodenticiden, maar alleen wanneer ze gebruikt worden om de gewassen te beschermen op de plaats waar ze geteeld worden.

Als biociden en dus niet als pesticiden voor landbouwkundig gebruik worden beschouwd :

- de producten ter bestrijding van algen en mossen wanneer ze niet gebruikt worden om gewassen te beschermen;
- de mollusciden ter bestrijding van de overbrenging van ziekten op mens of dier,
- de rodenticiden die worden gebruikt in en rond gebouwen die al dan niet voor landbouw bestemd zijn.

Werkzame stof

Een pesticide voor landbouwkundig gebruik (commercieel product) bevat minstens een werkzame stof die van het product een doeltreffend product maakt, een insecticide bijvoorbeeld, en adjuvantia die de werking van de werkzame stof bevorderen.

De werkzame stoffen worden door de Europese instanties onderzocht.

Alle werkzame stoffen die niet vóór juli 1993 in een van de EU-lidstaten op de markt waren gebracht, worden als nieuw beschouwd en worden onderworpen aan een voorafgaand onderzoek in het kader van een Europese vergunning. De oude werkzame stoffen, die reeds vóór juli 1993 op de markt waren gebracht, worden geleidelijk herzien op basis van de criteria die op de nieuwe werkzame stoffen worden toegepast. Daaruit volgt dat een aantal van de oude werkzame stoffen uit de handel worden genomen, omdat ze niet meer voldoen aan de huidige vereisten.

Handelsproduct

De handelsproducten moeten een verkoopvergunning krijgen in iedere Lidstaat.

De lijst met de erkende producten evolueert voortdurend. Ze wordt aangepast aan de evolutie van de kennis en van de steeds strengere eisen in de verschillende wetgevingen die van toepassing zijn op de pesticiden.

- les phéromones, attractifs et répulsifs utilisés pour lutter contre des organismes nuisibles aux végétaux ou aux produits végétaux,
- tous les herbicides (usage agricole ou non agricole), y compris les produits pour lutter contre les mousses et les algues en pelouses et gazons,
- les rodenticides, mais uniquement lorsqu'ils sont utilisés pour protéger des végétaux sur leur lieu de culture.

Sont considérés comme des biocides et donc exclus de la définition des pesticides à usage agricole :

- les produits pour lutter contre les algues et les mousses lorsqu'ils ne sont pas utilisés pour protéger des végétaux,
- les molluscicides pour lutter contre la transmission de maladies aux hommes ou aux animaux,
- les rodenticides utilisés dans et autour des bâtiments, agricoles ou non.

Substance active

Un pesticide à usage agricole (produit commercial) est constitué d'au moins une substance active qui lui confère son efficacité, insecticide par exemple, et d'adjuvants de formulation qui améliorent les caractéristiques de cette substance active.

Les substances actives sont examinées au niveau européen.

Toutes les substances actives qui ne se trouvaient pas sur le marché dans un des pays de la CEE avant juillet 1993 sont considérées comme nouvelles et sont soumises à un examen préalable à une autorisation européenne. Les anciennes substances actives qui étaient déjà sur le marché avant juillet 1993 sont progressivement revues avec les mêmes critères que ceux appliqués aux nouvelles, ce qui entraîne la disparition d'un certain nombre d'entre elles ne répondant plus aux exigences actuelles.

Produit commercial

Les produits commerciaux doivent recevoir une autorisation de vente dans chacun des Etats membres.

La liste des produits agréés est en évolution permanente, elle est adaptée de manière à tenir compte de l'évolution des connaissances et des exigences de plus en plus grandes des différentes législations applicables aux pesticides.

De verkoopvergunning of erkenning preciseert het toegelaten gebruik, de gebruiksvoorwaarden en de aanvaardbare grenzen van residuen voor iedere teelt waarvoor de erkenning gevraagd wordt. De vergunning preciseert voorts de toxicologische classificatie en de etikettering op grond van de volledige beschrijving van het product, de actieve substanties en de adjuvantia. Ook de risico's en de aanmaningen tot voorzichtigheid worden vermeld. De toxicologische eigenschappen (classificatie en etikettering) van alle erkende producten moeten voor 30 juli 2004 herzien worden en aangepast worden aan de Europese richtlijn 1999/45/EG die betrekking heeft op alle gevaarlijke preparaten, pesticiden en biociden. Deze herziening zal ongetwijfeld leiden tot belangrijke wijzigingen in de classificatie van de producten op basis van oude werkzame stoffen.

2. Instrumentarium

Het instrumentarium moet het mogelijk maken om keuzes te maken in de lijst van de in België erkende producten. Als criteria gebruikt men de situaties waarin deze producten noodzakelijk kunnen zijn en bepaalde van hun eigenschappen zoals beschreven in de Belgische en Europese wetgeving. Deze wetgevingen evolueren voortdurend parallel met elkaar. De beschermingsnormen voor mens, dier en leefmilieu worden steeds strenger en de lijst met de producten die het resultaat vormt van de keuzes zal voortdurend evolueren.

De definitie van de criteria vormt het belangrijkste deel van het werk. Het tweede deel bestaat in aanvullende maatregelen met betrekking tot het opslaan, de beschermingsmaatregelen, de opspoorbaarheid, de opleiding van het personeel in kwestie en het beheer. Het derde gedeelte bestaat uit gebruikfiches voor de producten die geselecteerd zullen zijn. Deze fiches zouden de technische eigenschappen van de producten bevatten alsook de richtlijnen voor het gebruik ervan.

Dit werk gaat over het gebruik van pesticiden in openbare plaatsen. De teelt van planten (planten voor bloemperken, struiken, ...) voor openbare plaatsen door beheerders van aanplantingen op plaatsen die niet toegankelijk zijn voor het publiek, moet als een beroepsactiviteit beschouwd worden en daarmee wordt dus geen rekening gehouden.

2.1. De selectiecriteria

a. Betrokken productcategorieën

1. herbiciden;
2. de mosbestrijdende middelen;
3. de groeiregulators;
4. de insecticiden en acariciden;
5. de fungiciden en bactericiden;
6. de mollusciciden;

L'autorisation de vente, ou agrément, précise les usages agréés, les conditions d'emploi et les limites de résidus acceptables pour chacune des cultures pour lesquelles l'agrément est demandée. Elle fixe également le classement toxicologique et l'étiquetage, basés sur la composition complète du produit, substance(s) active(s) et adjuvants, avec notamment les phrases de risques et les conseils de prudence. Les caractéristiques toxicologiques (classement et étiquetage) de tous les produits agréés doivent être revus avant le 30 juillet 2004 pour s'adapter à la directive européenne 1999/45/CE qui englobe toutes les préparations dangereuses, pesticides et biocides. Cette révision entraînera vraisemblablement des modifications importantes dans la classification des produits à base d'anciennes substances actives.

2. L'outil

Il doit permettre d'effectuer des choix dans la liste des produits agréés en Belgique en prenant comme critères les situations dans lesquelles ces produits sont potentiellement nécessaires et certaines de leurs caractéristiques définies dans les législations belge et européenne. Ces législations évoluant en parallèle et de manière continue, avec des normes de protection de l'homme, des animaux et de l'environnement de plus en plus sévères, la liste des produits résultant des choix effectués sera en perpétuelle évolution.

La définition des critères constitue le volet principal du travail. Le deuxième volet est constitué de mesures complémentaires visant le stockage, les mesures de protection, la traçabilité, la formation du personnel concerné et la gestion. Enfin, le troisième volet est constitué de fiches d'utilisation pour les produits qui auront été sélectionnés. Ces fiches contiendraient les caractéristiques techniques des produits ainsi que les « bonnes pratiques d'utilisation ».

Le présent travail s'est basé sur une utilisation des pesticides dans les lieux publics. La production de matériel végétal (plantes de parterres, arbustes, ...) destiné aux lieux publics et réalisée par des gestionnaires de plantations dans des lieux non accessibles au public doit être considérée comme une activité professionnelle et n'est donc pas prise en considération.

2.1. Les critères de sélection

a. Groupes de produits concernés

1. les herbicides;
2. les anti-mousses;
3. les régulateurs de croissance;
4. les insecticides et acaricides;
5. les fongicides et bactéricides;
6. les molluscicides;

7. de rodenticiden en mollenverdelgers;
8. de afweermiddelen en de lokmiddelen;
9. de boomwondbehandelingsproducten;
10. de additieven.

De categorie van de nematiciden is bewust niet behandeld tijdens de vergadering met de beheerders van aanplantingen.

De producten die verschillende werkzame stoffen bevatten die tot verschillende categorieën behoren (bijvoorbeeld fungiciden en insecticiden of herbiciden en mosbestrijders) zijn terzijde geschoven om te voorkomen dat een werkzame stof nutteloos gebruikt wordt wanneer slechts één van de types vijanden aanwezig is, wat meestal het geval is. Om dezelfde redenen worden producten met een meststof niet aanbevolen.

b. Situaties waarin deze producten gebruikt kunnen worden :

1. de bescherming en de verzorging van tere eenjarige of overjarige sierplanten;
 2. de bescherming en de verzorging van houtgewas (bomen en sierheesters);
 3. de bescherming en het onderhoud van sportvelden;
 4. de bescherming van bosaanplantingen tegen de insecten door de behandeling tegen insecten door lokmiddelen in bomen en omgevallen bomen;
 5. het onderhoud van braakliggende losse gronden;
 6. het onderhoud van verharde gronden.
- Alleen de voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest relevant geachte gevallen worden in aanmerking genomen.

De producten die alleen erkend zijn voor het gebruik in grootschalige teelt, boomkwekerijen en tuinbouw, worden aldus uitgesloten. Dat soort teelt vereist producten voor veelvuldig gebruik (1 gebruik = 1 vijand voor een teelt), die kunnen variëren volgens de werkzame stof of het commercieel product. Alleen de erkenningsakte of het etiket van het product bepaalt het juiste toepassingsgebied ervan.

De in België erkende producten worden herzien om de erkenningsakten van de verschillende producten te harmoniseren.

De bescherming van bosaanplantingen tegen insecten door lokmiddelen in bomen of omgevallen bomen is in aanmerking genomen voor het geval dat zich in het Zoniënwoud een noodsituatie zou voordoen die vergelijkbaar is met wat er in de beukenbossen in het zuiden van het land is gebeurd.

c. Gevarencategorie van de producten

Elke in België erkende pesticide voor landbouwkundig gebruik wordt volgens de acute toxiciteit ervan ingedeeld

7. les rodenticides et taupicides;
8. les répulsifs et attractifs;
9. les mastics et baumes cicatrisants;
10. les additifs.

Le groupe des nématicides a volontairement été écarté lors de la réunion avec les gestionnaires de plantation.

Les produits contenant plusieurs substances actives appartenant à des groupes différents (par exemple fongicides et insecticides ou herbicides et anti-mousses) ont été écartés pour éviter l'application inutile d'une substance active lorsque seul un des types d'ennemis est présent, ce qui est le cas le plus fréquent. Pour les mêmes raisons, les produits comprenant un engrais ne sont pas recommandés.

b. Situations dans lesquelles ces produits peuvent être utilisés :

1. la protection et l'entretien des plantes ornementales annuelles ou vivaces molles;
 2. la protection et l'entretien des plantes ligneuses (arbres et arbustes ornementaux);
 3. la protection et l'entretien des terrains de sports;
 4. la protection des plantations forestières contre les insectes par traitement d'arbres pièges ou de chablis;
 5. l'entretien des terrains meubles non cultivés en permanence;
 6. l'entretien des terrains revêtus.
- Ne sont reprises que les situations jugées pertinentes pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Ont ainsi été éliminés les produits agréés uniquement en grandes cultures, arboriculture, cultures maraîchères, ... Ces situations correspondent à de multiples usages agréés (1 usage = 1 ennemi dans une culture) qui peuvent varier selon la substance active ou le produit commercial. Seul l'acte d'agrément du produit ou son étiquette détermine de manière exacte son champ d'application.

Les usages agréés en Belgique sont en cours de révision en vue d'harmoniser les actes des différents produits.

La protection des plantations forestières contre les insectes par traitement d'arbres pièges ou de chablis a été retenue dans le cas où une situation d'urgence semblable à celle qui s'est développée dans les hêtraies du sud du pays devait se produire en Forêt de Soignes.

c. Classe toxicologique des produits

Tout pesticide à usage agricole agréé en Belgique est classé selon sa toxicité aiguë en classe A (très toxique,

in klasse A (zeer giftig, giftig of corrosief), klasse B (schadelijk, irriterend of sensibiliserend) of wordt niet ingedeeld. Indien een pesticide voor landbouwkundig gebruik in een klasse is ingedeeld, wordt die klasse (A of B) met het overeenkomstige symbool steeds op het etiket vermeld.

Voor alle betrokken productgroepen en alle in punt 2 bedoelde situaties zijn alleen de niet-ingedeelde producten in aanmerking genomen.

De producten van klasse B worden slechts voorgesteld als het gaat om :

- herbiciden voor de bescherming en het onderhoud van sportterreinen;
- insecticiden/mijtendodende middelen voor de bescherming van houtgewassen;
- insecticiden voor de bescherming van bosaanplantingen (lokmiddelen in bomen of omgevallen bomen);
- rodenticiden.

In die gevallen zouden de beheerders van de openbare ruimten hun werk moeilijk of zelfs niet kunnen uitvoeren zonder het eventuele gebruik van producten van klasse B.

De producten van klasse A worden uitgesloten.

d. Bijzondere gevaren

Het etiket van de pesticiden voor landbouwkundig gebruik bevat steeds de vermeldingen betreffende bijzondere gevaren (standaardzinnen betreffende bijzondere gevaren) en veiligheidsaanbevelingen (standaardzinnen betreffende de te nemen voorzorgsmaatregelen). Deze vermeldingen zijn opgenomen in het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik.

Aangezien voor het gebruik van pesticiden voor landbouwkundig gebruik op openbare plaatsen bijzondere voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen, zijn de producten geweerd waarvan het etiket de volgende zinnen betreffende de gevaren, al dan niet in combinatie met andere zinnen betreffende de gevaren, vermeldt : R1 tot R8, R12 tot R19, R29 tot R32, R39, R40, R45 tot R49, R60 tot R64 en R68, alsook de producten met de vermelding : « Zwangere vrouwen of vrouwen in de reproductieve leeftijd mogen niet blootgesteld worden aan dit product ».

Voor de lijst en de betekenis van de zinnen betreffende de gevaren en de zinnen betreffende de veiligheidsvoorschriften wordt verwezen naar de bijlage.

toxique ou corrosif), classe B (nocif, irritant ou sensibilisant) ou est non classé. Si un pesticide à usage agricole est classé, la classe à laquelle il appartient (A ou B) figure toujours sur l'étiquette avec le symbole correspondant.

Seuls les produits non classés ont été retenus, pour tous les groupes de produits concernés et toutes les situations prévues au point 2.

Les produits de la classe B ne sont proposés que s'il s'agit :

- d'herbicides destinés à la protection et l'entretien des terrains de sport;
- d'insecticides/acaricides destinés à la protection des plantes ligneuses;
- d'insecticides destinés à la protection des plantations forestières (arbres pièges ou chablis);
- de rodenticides.

Dans ces situations, le travail des gestionnaires serait difficile voire impossible sans l'utilisation éventuelle de produits de classe B.

Les produits de classe A sont exclus.

d. Risques particuliers

L'étiquette des pesticides à usage agricole comporte toujours les mentions relatives à des risques particuliers (Phrases types sur la nature des risques particuliers) et à des conseils de prudence (Phrases types relatives aux précautions à prendre). Ces mentions sont définies dans l'arrêté royal du 28 février 1994 relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole.

L'utilisation de pesticides à usage agricole dans des lieux publics nécessitant des précautions particulières, les produits comportant les phrases de risques suivantes, seules ou combinées à d'autres, ont été écartés : R1 à R8, R12 à R19, R29 à R32, R39, R40, R45 à R49, R60 à R64 et R68, de même que les produits portant la mention : « Les femmes enceintes ou en âge de procréer ne peuvent être exposées à ce produit ».

La liste et la signification des phrases de risques et des conseils de prudence est donnée en annexe.

Er zij op gewezen dat de zinnen betreffende de giftige, de zeer giftige en de corrosieve producten automatisch uitgesloten zijn ten gevolge van de keuze om alle producten van klasse A uit te sluiten.

e. Toxiciteit voor organismen in het water

Het etiket van de aanbevolen pesticiden voor landbouwkundig gebruik mag de zinnen betreffende de gevaren R50, R51 en R53, al dan niet in combinatie met andere zinnen betreffende de gevaren, het symbool N (gevaarlijk voor het milieu) en de vermelding « Niet gebruiken in de omgeving van watervlakken en waterlopen » niet vermelden, met uitzondering wanneer het gaat om insecticiden voor de bescherming van bosaanplantingen (lokmiddelen in bomen of omgevallen bomen) en alle herbiciden.

Het is duidelijk dat de herbiciden in het algemeen en de insecticiden van de familie van de pyrethroïden giftig zijn voor organismen in het water. De afwijking wordt echter verleend voor situaties waarin zeer weinig gevaren verbonden zijn aan het gebruik van die bestrijdingsmiddelen, omdat er een bufferzone rond de wateroppervlakten in acht moet worden genomen.

Op basis van de voornoemde voorstellen wordt de lijst van de eventueel bruikbare werkzame stoffen als bijlage gevoegd. Deze lijst wordt ter informatie verstrekt en geeft de situatie in januari 2002 weer. Alleen de lijst van de commerciële producten die het toegestane gebruik omschrijven is geldig.

2.2. Aanvullende maatregelen

In het algemeen moeten de gepaste maatregelen worden genomen om schade aan de gebruiker, de mens, de dieren en het milieu te voorkomen.

De gebruiker moet adequaat en juist afgesteld materiaal gebruiken. Dat materiaal moet jaarlijks gecontroleerd worden door een erkende instelling.

2.2.1. Bewaring en transport

De producten moeten overeenkomstig de vigerende wetgeving bewaard, vervoerd, behandeld en gebruikt worden.

Voor het gebruik van producten van klasse B is een opslagplaats vereist die aan de wettelijke normen voldoet.

Il faut noter que les phrases liées aux produits Toxiques, Très Toxiques et Corrosifs sont automatiquement exclues par le choix de ne retenir aucun produit de classe A.

e. Toxicité vis à vis de la vie aquatique

Les pesticides à usage agricole recommandés ne peuvent pas comporter de phrases de risques R50, R51 et R53, seules, ni combinées à d'autres, ni de symbole N (dangereux pour l'environnement), ni de mention « Ne pas utiliser aux abords des plans d'eau et cours d'eau » excepté s'il s'agit des insecticides destinés à la protection des plantations forestières (arbres pièges ou chablis) et de tous les herbicides.

Il est clair que les herbicides en général et les insecticides de la famille des pyréthrénoïdes sont toxiques pour la vie aquatique. Cependant la dérogation qui leur est accordée concerne des situations dans lesquelles les risques liés à leur utilisation sont très limités de par l'obligation de respecter une zone tampon autour des surfaces et plans d'eau.

Sur base des propositions énumérées ci-avant, la liste des substances actives potentiellement utilisables, est donnée en annexe. Cette liste est fournie à titre d'information, elle reflète la situation en janvier 2002. Seule la liste des produits commerciaux précisant les usages admis est valable.

2.2. Les mesures complémentaires

De manière générale, les mesures adéquates doivent être prises pour éviter de nuire à l'utilisateur, à l'homme et aux animaux ainsi qu'à l'environnement.

L'utilisateur doit veiller à utiliser un matériel d'application adéquat et bien réglé. Ce matériel devrait faire l'objet d'un contrôle annuel réalisé par un organisme agréé.

2.2.1. Conservation et transport

Les produits doivent être conservés, transportés, manipulés et appliqués conformément aux législations en vigueur.

L'utilisation de produits de la classe B implique de disposer d'un local de stockage répondant aux exigences de la législation.

2.2.2. Beschermingsmaatregelen

a. Bescherming van de gebruiker

De gebruiker moet alle aanbevelingen op het etiket van het gebruikte product volgen. Hij moet de op het etiket of de gebruiksaanwijzing vermelde beschermingsmiddelen gebruiken.

b. Bescherming van mensen en huisdieren

Producten van klasse B mogen alleen uit de buurt van mens of dier gebruikt worden. Na gebruik zijn mensen en dieren pas opnieuw toegelaten op de behandelde plaatsen nadat de eventueel op het etiket vermelde termijnen zijn verstreken.

c. Bescherming van het milieu en wilde flora en fauna

Alle maatregelen die noodzakelijk zijn voor de bescherming van het milieu moeten genomen worden. In het bijzonder moeten de op het productetiket vermelde veiligheidsafstanden vanaf de waterlopen en watervlakken in acht genomen worden. De producten met de vermelding « Niet gebruiken in de buurt van watervlakken en waterlopen » mogen niet op minder dan 6 m van die watervlakken en waterlopen gebruikt worden.

2.2.3. Traceerbaarheid

De gebruiker zou alle behandelingen in een logboek moeten bijhouden. Dat logboek zou voor elke behandeling minstens de volgende gegevens moeten bevatten : de volledige naam van het gebruikte product, het doel van de behandeling, de plaats, de datum en het uur, de behandelde oppervlakte, het gebruikte materiaal en de gebruikte dosis.

2.2.4. Opleiding

a. Opleiding van de beheerders van de openbare ruimten

De beheerders van de openbare ruimten zouden het bewijs moeten leveren dat ze over voldoende kennis van de volgende onderwerpen beschikken :

- plantkunde,
- dierkunde,
- plantenziektekunde,
- fysische scheikunde van de pesticiden,
- toxicologie,
- wetgeving over het gebruik van pesticiden voor landbouwkundig gebruik en over de arbeidsbescherming,
- herbiciden en groeiregulators
- insecticiden, acariciden, nematiciden en rodenticiden
- fungiciden, bactericiden en viriciden,

2.2.2. Les mesures de protection

a. Protection de l'utilisateur

L'utilisateur est tenu de se conformer à toutes les recommandations figurant sur l'étiquette du produit utilisé. Il utilisera les moyens de protection prévus sur l'étiquette ou sur la notice jointe au produit.

b. Protection de l'homme et des animaux domestiques

L'application de produits de classe B devrait se faire en absence de public ou d'animaux domestiques. Après l'application, il y a lieu de respecter les délais figurant éventuellement sur l'étiquette avant la réadmission des hommes et des animaux dans les lieux traités.

c. Protection de l'environnement et de la vie sauvage

Toutes les mesures nécessaires à la protection de l'environnement doivent être prises. En particulier, les distances de sécurité par rapport aux cours d'eau et plans d'eau figurant sur l'étiquette du produit doivent être respectées. Les produits portant la mention « Ne pas utiliser aux abords des plans d'eau et cours d'eau » ne peuvent pas être appliqués à moins de 6 m de ces plans d'eau et cours d'eau.

2.2.3. Traçabilité

L'utilisateur devrait tenir un cahier d'intervention dans lequel sont repris tous les traitements réalisés. Ce cahier devrait contenir pour chaque traitement au minimum les informations suivantes : le nom complet du produit utilisé, le but du traitement, le lieu, la date et l'heure, la surface traitée, le matériel utilisé et la dose appliquée.

2.2.4. Formation

a. Formation des gestionnaires

Les gestionnaires d'espaces publics devraient fournir la preuve qu'ils ont des connaissances suffisantes dans les matières suivantes :

- botanique,
- zoologie,
- phytopathologie,
- physico-chimie des pesticides,
- toxicologie,
- législation sur l'utilisation des pesticides à usage agricole et sur la protection du travail,
- herbicides et régulateurs de croissance,
- insecticides, acaricides, nematicides et rodenticides,
- fongicides, bactéricides et viricides,

- behandelingsapparaten en -technieken,
- milieu,
- alternatieve bestrijdingsmethoden voor het gebruik van pesticiden.

De beheerders van de openbare ruimten zouden het bewijs van die kennis kunnen leveren aan de hand van een diploma uitgereikt na afloop van een opleiding die de genoemde vakken omvat of door te slagen voor een examen.

Om de beheerders van de openbare ruimten op dit examen voor te bereiden zouden er theoretische cursussen van minstens 120 uur georganiseerd moeten worden.

b. Opleiding van de gebruikers van de producten

De gebruikers van de producten zouden voldoende kennis moeten hebben van de volgende onderwerpen of daarvoor een opleiding moeten volgen :

- schadelijke organismen in de openbare ruimten,
- pesticiden voor landbouwkundig gebruik,
- werking,
- etikettering,
- opslag,
- dosering,
- toepassingsmateriaal,
- bereiding van de oplossing,
- bescherming van de gebruiker,
- bescherming van de bevolking,
- bescherming van het milieu,
- beheer van verpakking en afval.

De gebruikers van de producten zouden het bewijs van de kennis van deze onderwerpen kunnen leveren aan de hand van een diploma uitgereikt na afloop van een opleiding die alle voornoemde vakken omvat of door voor een examen te slagen.

De voorbereiding op de examen zou uit minstens 30 uur theorie en praktijk moeten bestaan.

2.2.5. Beheer

Het voorstel maakt het mogelijk om de lijst van de bruikbare producten automatisch bij te werken naargelang van de wetgeving en de wetenschappelijke kennis. Deze evolutie zal echter gevolgd moeten worden om de lijst van de bruikbare producten en de ter beschikking van de gebruikers gestelde fiches aan te passen.

Deze follow-up zou, met het oog op de stroomlijning en de harmonisering, voor alle gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kunnen worden uitgevoerd. Dan zou men ook aan het begin van elk jaar een oordeelkundige keuze kunnen maken in de lijst van de bruikbare producten.

- appareils et techniques de traitement,
- environnement,
- méthodes de lutte alternatives à l'utilisation de pesticides.

Cette preuve pourrait être apportée par la fourniture d'un diplôme sanctionnant des études couvrant l'ensemble des matières citées ou par la réussite d'un examen.

Une préparation à cet examen devrait être organisée sous forme de cours théoriques qui comprendraient au minimum 120 heures.

b. Formation des applicateurs

Les applicateurs devraient avoir des connaissances suffisantes dans les matières suivantes ou suivre une formation qui comprendrait ces matières :

- les organismes nuisibles dans les espaces publics;
- les pesticides à usage agricole,
- mode d'action,
- étiquetage,
- stockage,
- dosage,
- matériel d'application,
- préparation de la bouillie,
- protection de l'applicateur,
- protection du public,
- protection de l'environnement,
- gestion des emballages et déchets,

La preuve des connaissances pourrait être apportée par la fourniture d'un diplôme couvrant l'ensemble des matières citées ou la réussite d'un examen.

La préparation à cet examen devrait comprendre au minimum 30 heures de cours théoriques et pratiques.

2.2.5. Gestion

La proposition permet une mise à jour automatique des produits utilisables en fonction des législations et des connaissances scientifiques. Cependant cette évolution devra être suivie de manière à adapter la liste des produits utilisables ainsi que les fiches mises à la disposition des utilisateurs.

Dans un souci de rationalisation et d'harmonisation ce suivi pourrait être réalisé pour l'ensemble des communes de la Région de Bruxelles-Capitale, ce qui permettrait également d'effectuer en début de chaque année, les choix les plus pertinents dans la liste des produits utilisables.

Om dezelfde redenen zal er voor alle betrokken gemeenten een gemeenschappelijke follow-up moeten zijn voor het beheer van de opgeslagen producten, de duur van de opslag, het beheer van de productresten, de aanpassing aan de wetwijzigingen (gebruiksverbod, wijzigingen van de etikettering, ...) en voor de redactie van fiches voor nieuwe producten.

3. Conclusie

De voorgestelde maatregelen zouden het mogelijk moeten maken om in te spelen op de behoeften die de beheerders van de openbare ruimten dagelijks ondervinden bij het onderhoud van de openbare ruimten en rekening te houden met de eisen inzake de bescherming van de mens en het leefmilieu.

Aangezien de etikettering van alle op de markt gebrachte producten voor 30 juli 2004 herzien zou moeten zijn, zal men kunnen overwegen om de beslissingscriteria op die datum te herzien om na te gaan of de gemaakte keuzen nog steeds met die principes stroken.

IV. Algemene bespreking (voortzetting)

De heer Alain Adriaens dankt de heer Cors voor zijn uiteenzetting. Hij heeft de indruk dat de vorsers van Gembloux de gevaarlijkste producten hebben uitgesloten maar dat er voor elke test en elke situatie nog keuzen gemaakt moeten worden. Hebben de wetenschappers al criteria vastgesteld om een keuze te maken? Zijn die uitsluitingscriteria altijd bruikbaar. Geven de wetenschappers van Gembloux aanwijzingen aan de politici met het oog op de besluitvorming?

De heer Cors heeft eveneens gesproken van aanvullende maatregelen die genomen moeten worden. De heer Alain Adriaens begeeft zich regelmatig te velde en heeft de gewoonte de gemeentearbeiders vragen te stellen wanneer hij ze met pesticiden ziet werken. Hij is verbaasd door hun totale onwetendheid over de producten die ze gebruiken, die ze zelf niet kennen en waarvan ze zeker niet de gebruiksaanbevelingen volgen. De aanbevelingen van de wetenschappers van Gembloux worden dus helemaal niet gevolgd. Ze stellen zeer terecht opleidingen voor: er moet op dit gebied nog een lange weg worden afgelegd.

De heer Cors heeft een interessant onderwerp aangesneden: de gecentraliseerde follow-up van de producten met een gecentraliseerd voorraadbeheer. Dat zou een middel zijn om te voorkomen dat men aan struisvogelpolitiek blijft doen en te voorkomen dat men de resterende tientallen of honderden kilo's van een verboden product blijft gebruiken, omdat het binnen handbereik ligt in plaats van het te verwijderen, ook al bestaan er fytofarmaceutische alternatieven.

Pour les mêmes raisons, la gestion des stocks de produits, la durée de stockage, la gestion des restes de produits, l'adaptation aux modifications de la législation (retrait d'usages, modifications de l'étiquetage, ...) et la rédaction de fiches pour les nouveaux produits pourraient faire l'objet d'un suivi commun à l'ensemble des communes concernées.

3. Conclusion

L'ensemble des mesures proposées devrait permettre de rencontrer à la fois les besoins des gestionnaires dans leur travail quotidien d'entretien des espaces publics et les impératifs de protection de l'homme et de l'environnement.

La révision de l'étiquetage de l'ensemble des produits sur le marché devant être terminée avant le 30 juillet 2004, une révision des critères de décision pourrait être envisagée à cette date, afin de confirmer si les choix effectués répondent toujours à ces principes.

IV. Discussion générale (suite)

Tout en remerciant M. Cors pour son exposé, M. Alain Adriaens a l'impression que les chercheurs de Gembloux ont opéré une série d'exclusions des produits les plus dangereux mais pour chaque test, chaque situation, il y a encore des choix à effectuer. Les scientifiques ont-ils déjà élaboré des critères pour faire un choix? Ces critères d'exclusion sont-ils toujours utilisables et, enfin, les scientifiques de Gembloux donnent-ils des indications aux politiques pour prendre les décisions?

M. Cors a également parlé des mesures complémentaires à prendre. Etant régulièrement sur le terrain, M. Alain Adriaens a l'habitude d'interroger les ouvriers communaux quand il les voit manipuler des produits pesticides. Ce qui le frappe, c'est leur totale ignorance quant aux produits qu'ils utilisent, qu'ils ne connaissent pas et dont ils ne suivent certainement pas les recommandations d'utilisation. On est dès lors très loin des recommandations faites par les scientifiques de Gembloux qui ont bien raison de proposer des formations: tout reste à faire en la matière.

M. Cors a abordé une question intéressante: le suivi centralisé des produits avec gestion centralisée des stocks. Ce serait une solution pour éviter de continuer à mener la politique de l'autruche qui consiste à constater qu'il reste quelques dizaines ou centaines de kilos d'un produit prohibé et de l'utiliser puisqu'il est à la portée de mains plutôt que de le jeter et ce, même s'il existe des alternatives phytofarmaceutiques.

Het is weliswaar een nieuw en interessant idee om de gevaarlijke producten centraal te beheren met regelmatig bijgewerkte voorraden en redelijke hoeveelheden, maar er zijn andere alternatieven. De spreker herinnert eraan dat een afvaardiging van de commissie voor het leefmilieu samen met vertegenwoordigers van het BIM 1991-1992 een bezoek gebracht heeft aan Breda. In die stad wordt bij het beheer van de groene ruimten veel minder van pesticiden gebruik gemaakt dan in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De heer Alain Adriaens vindt dat het Brussels bestuur bevoegd voor leefmilieu niet veel vooruitgang heeft geboekt op het vlak van een verschillend beheer van de groene ruimten.

De heer Michel Van Roye vraagt of de wetenschappers van Gembloux bij hun criteria rekening houden met de afbreekbaarheid of de remanentie van de producten. Het is belangrijk voor het leefmilieu dat de schadelijke producten, nadat ze uitgewerkt zijn, verdwijnen en zo weinig mogelijk schadelijke sporen achterlaten.

De heer Cors deelt mee dat de lijst van de bruikbare producten die met behulp van transparanten heeft getoond inderdaad de besluitvormers een keuze laat. Hij preciseert echter dat die lijst van producten binnen twee jaar fors uitgedund zal worden.

Bij het maken van de keuzen moet echter gestreefd worden naar de efficiëntste oplossingen voor de nagestreefde doelstellingen met zo weinig mogelijk risico's voor alle situaties waarnaar verwezen is. In de praktijk kan die keuze gedeeltelijk vergemakkelijkt worden door een geïntegreerd beheer voor alle gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De spreker wijst erop dat de situatie veel problematischer is wanneer er geen enkele keuze meer mogelijk is. Hij wijst op het geval van de ratten die resistent zijn geworden. Het is voor de politici niet gemakkelijk om deze plaag te bestrijden.

Er worden aanzienlijke inspanningen gevraagd voor de pesticiden, maar ook voor de biociden waarvan de heer Cors de lijsten met behulp van transparanten heeft getoond. Ook de biociden doen problemen rijzen.

Hij benadrukt weer eens dat een opleiding een *conditio sine qua non* is voor een beter beheer van dat soort producten.

De heer Cors geeft toe dat het gebruik van die producten aan reële behoeften moet beantwoorden en beperkt moet worden. Er zijn natuurlijk situaties waar die producten niet nodig zijn en dat moet zeker aan bod komen in de opleidingen die georganiseerd zullen worden. Als vertegenwoordiger van de faculteit van Gembloux geeft de heer Cors toe dat zijn departement daarop niet berekend is.

De parameters inzake afbreekbaarheid en remanentie behoren tot de criteria die gehanteerd worden bij het verlenen van de vergunning voor het gebruik van de produc-

Si la gestion centralisée des produits dangereux avec des stocks mis à jour régulièrement et en quantités raisonnables est un fait nouveau et intéressant, il existe d'autres alternatives. Et de rappeler qu'en 1991-1992 en compagnie de l'IBGE une délégation de la commission de l'environnement avait visité la ville de Breda dont les gestionnaires gèrent les espaces verts en utilisant beaucoup moins de pesticides qu'en Région de Bruxelles-Capitale. M. Alain Adriaens estime que les progrès enregistrés par l'administration de l'environnement bruxelloise en matière de gestion différente des espaces verts ne sont pas énormes.

M. Michel Van Roye se demande si les scientifiques de Gembloux retiennent dans leurs critères la dégradabilité ou la rémanence des produits. En matière d'environnement, il est important que, après leur temps de vie, les produits nocifs disparaissent en laissant le moins de traces nuisibles possibles.

M. Cors informe qu'en effet la liste de produits utilisables qu'il a montrée à l'aide de transparents laisse une ouverture de choix aux décideurs. Il précise toutefois que cette liste de produits va être fortement allégée d'ici deux ans.

Les choix doivent cependant être opérés dans la préoccupation de la meilleure efficacité pour les objectifs recherchés et avec le moins de risques possibles pour l'ensemble des situations évoquées. Dans la pratique, ce choix peut être rendu plus facile en partie par une gestion intégrée pour toutes les communes de la Région de Bruxelles-Capitale. Et de souligner que lorsqu'aucun choix n'est plus possible, la situation est beaucoup plus scabreuse; il cite le cas des rats qui sont devenus résistants, il n'est point aisé pour les politiques de solutionner ce fléau.

Des efforts considérables sont demandés non pas seulement pour les pesticides mais également pour les biocides dont M. Cors a montré les listes à l'aide des transparents, qui sont des produits qui posent problème.

Et de souligner une fois de plus que la formation est une condition *sine qua non* d'une meilleure gestion de ce type de produits.

M. Cors reconnaît que l'utilisation de ces produits doit répondre à de réels besoins et être limitée. Bien sûr, il y a des situations où on peut s'en passer et les formations qui seront organisées doivent réellement s'en préoccuper. En tant que représentant de la Faculté de Gembloux, M. Cors doit reconnaître que son département n'est pas formé pour ce faire.

Les paramètres de dégradabilité et de rémanence figurent parmi les critères repris pour l'autorisation de l'utilisation de produits; ils sont dès lors déjà pris en compte mais

ten. Er wordt bijgevolg reeds rekening mee gehouden, maar zij worden niet gedefinieerd door middel van makkelijk bruikbare codes. Daarom behoren ze niet tot de selectiecriteria. Soms is men niet op de hoogte van de levensduur van die producten en de aanwezigheid ervan in het milieu. Als men insecticiden gebruikt om bladluizen of schildluizen te bestrijden, als men het tien keer gebruikt of als er een zekere remanentie bestaat, kan het resultaat helemaal anders zijn. De situaties dienen geval per geval naar gelang van de behoeften te worden bestudeerd.

De heer Cors stelt de commissieleden echter gerust aangezien de producten met een grote remanentie in het algemeen niet op de lijst staan, omdat ze grote gevaren inhouden voor waterlopen en watervlakken.

De heer Michel Van Roy vindt dat het criterium betreffende de duur van de aanwezigheid in het milieu duidelijk uitgelegd moet worden aan de gemeentearbeiders die met dat type product werken en opgenomen moet worden in de gebruiksfiche om aldus deel uit te maken van de selectiecriteria voor de producten.

De heer Alain Adriaens herinnert eraan dat soms andere criteria dan de geringste milieuhinder de doorslag geven. Het gebruik van bepaalde producten is soms gewoon gekoppeld aan de beschikbaarheid van arbeidskrachten.

De volksvertegenwoordiger wijst op het belang van de krachtverhouding die soms bestaat tussen de universiteiten en de multinationals die de producten in kwestie op de markt brengen. De producten die goed aangeschreven staan op de markt, blijven in de handel terwijl hun doeltreffendheid niet meer kan worden aangetoond.

De indiener herinnert aan de doelstellingen van zijn voorstel. De eerste doelstelling bestaat erin de lijst van de toegestane producten om de twee jaar te herzien en een afwijking toe te staan aan de regering overeenkomstig de bepalingen van artikel 3. De tweede doelstelling bestaat erin een fout die werd begaan bij de goedkeuring van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur recht te zetten : er waren twee cijfers met elkaar verwisseld.

Het verheugt de indiener dat in hoofdstuk 9 van het GewOP over de verbetering van het levenskader te lezen staat dat de regering in wezen dezelfde doelstellingen nastreeft als hij met het voorstel van ordonnantie. In punt 6.2 van hoofdstuk 9 leest de volksvertegenwoordiger : « ... op het gebied van pesticiden zal het gewest ervoor zorgen dat het gebruik op openbare plaatsen werkelijk beperkt wordt en dit zowel kwantitatief als kwalitatief. Hiertoe zullen inspanningen geleverd worden voor de promotie van alternatieve bestrijdingsmiddelen (bv.: thermische en mechanische onkruidverdelging, gedifferentieerd beheer, biologische bestrijding, enz.). Aangezien vandaag de dag duidelijk is dat de toevlucht tot alternatieve middelen alleen niet voldoende is, zal het gewest bovendien de wet-

ne sont pas définis par des codes facilement utilisables. C'est bien là la raison pour laquelle ils ne sont pas repris dans les critères de sélection. On ne connaît parfois pas la durée de vie et de présence de ces produits dans l'environnement. Si on utilise un insecticide pour lutter contre les pucerons ou les cochenilles, qu'on l'utilise à dix reprises ou s'il existe une certaine rémanence, le résultat pourra être extrêmement différent. Il convient d'étudier les situations au cas par cas en fonction des besoins.

M. Cors rassure toutefois les commissaires, les produits ayant une rémanence importante sont en général éliminés parce que le risque est grand sur le réseau aquatique.

M. Michel Van Roye estime que le critère du temps de présence dans l'environnement doit être clairement expliqué aux ouvriers communaux qui manipulent ce type de produits et doit figurer dans la fiche d'utilisation pour faire ainsi partie des critères de sélection des produits.

M. Alain Adriaens rappelle que parfois d'autres critères que ceux de moindres nuisances environnementales prévalent; l'utilisation de certains produits est parfois simplement liée à la disponibilité de main-d'œuvre pour ce faire.

Le député souligne l'importance du rapport de force existant parfois entre les universités et les transnationales qui commercialisent les produits visés. Les produits qui ont une bonne cote au niveau du marché demeurent en circulation alors que leur efficacité n'est plus démontrable.

L'auteur tient à rappeler les objectifs visés dans sa proposition. Le premier objectif est de réviser la liste des produits autorisés tous les deux ans ainsi que d'accorder une dérogation au gouvernement conformément aux dispositions de l'article 3. Le deuxième objectif poursuivi est de corriger une erreur matérielle qui avait été commise lors de l'adoption de l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et à la protection de la nature où deux chiffres avaient été inversés.

L'auteur est satisfait de pouvoir lire dans le chapitre 9 du PRD – Améliorer le cadre de vie – que le gouvernement affirme en substance les mêmes préoccupations que les siennes dans la proposition d'ordonnance. Dans le point 6.2 du chapitre 9, le député peut y lire que : « ... en matière de pesticides, la Région fera en sorte que leur utilisation sur le domaine public soit réduite dans les faits; et ce tant d'un point de vue d'un point quantitatif que qualitatif. Pour y parvenir, les efforts de promotion de moyens de lutte alternative se poursuivront (exemple : désherbage thermique et mécanique, gestion différenciée, lutte biologique, etc.). Par ailleurs, étant donné qu'actuellement il apparaît manifestement que le recours aux seuls moyens alternatifs n'est pas toujours suffisant, la Région adaptera la législa-

geving op het gebruik van pesticiden op openbare plaatsen aanpassen. Deze wetgeving zal meer bepaald uitgaan van de noodzaak zich op een permanente wijze te integreren in de evolutie van de geldende normen op federaal en Europees niveau. Ze zal beperkend en vooral van toepassing zijn op de specifieke situatie van de beredeneerde bestrijding van plagen in het stedelijk milieu, met de bedoeling het gebruik van pesticiden te minimaliseren. ».

Hij besluit dat de minister met een eerste deel van het voorstel van ordonnantie zal kunnen instemmen. Hij heeft de mening van de minister over de tweede doelstelling, namelijk de technische correctie, nog niet gehoord.

Mevrouw Béatrice Fraiteur is het eens met de hoofdindieners van het voorstel van ordonnantie. Iedereen zou gebaat zijn bij een regelmatige bijwerking van de lijst van de bruikbare producten. Persoonlijk zou ze voorstellen om in artikel 2 verder te gaan en te stellen dat als er geen afwijking is, er een totaal verbod is.

De minister stelt vast dat de huidige ordonnantie van 2 mei 1991 betreffende het gebruik van pesticiden een algemeen verbod op het gebruik van pesticiden op openbare plaatsen instelt, en de minister de mogelijkheid verleent specifieke afwijkingen toe te staan na eensluidend advies van de Raad voor het leefmilieu.

Het besproken voorstel van ordonnantie handhaaft deze regeling, maar vult de mogelijkheid om specifieke afwijkingen te verlenen aan met de verplichting om om de twee jaar en na eensluidend advies van de Raad voor het leefmilieu de regels voor de te verlenen afwijkingen vast te stellen.

De deskundigen van Gembloux stellen voor om de zaken vanuit een volledig andere invalshoek te bekijken en een stabiel wetgevend kader tot stand te brengen, ondanks de voortdurende wijzigingen in de lijsten van de op de markt gebrachte pesticiden.

Ze stellen voor om het algemene verbod waarop specifieke afwijkingen kunnen worden toegestaan te vervangen door een principiële toelating binnen een beperkt kader.

Voortaan zouden alleen de beheerders van de groene ruimten en degenen die de pesticiden gebruiken nadat ze een speciale opleiding hebben gevolgd en voor een examen zijn geslaagd de opgesomde groepen van pesticiden mogen gebruiken, zij het alleen in duidelijk en uitvoerig omschreven situaties, als ze niet giftig en niet corrosief zijn (het gebruik van de schadelijke producten wordt beperkt) en onder welomschreven gebruiksvoorwaarden (met name het bijhouden van een logboek dat mogelijk maakt om te weten welke producten gebruikt werden, wanneer en hoeveel).

De minister vindt dat het voorliggende voorstel van ordonnantie haaks staat op deze nieuwe filosofie. De voor-

tion relative à l'utilisation des pesticides sur le domaine public. Cette législation s'appuiera en particulier sur la nécessité de s'aligner en permanence sur les normes en vigueur au niveau fédéral et au niveau européen. Plus restrictive, elle veillera à s'appliquer à la situation particulière de la lutte raisonnée contre les pestes en milieu urbain en vue d'une minimisation de l'utilisation des pesticides. ».

Et d'en conclure que le ministre pourrait marquer son accord sur le premier volet de la proposition d'ordonnance. Quant au second objectif poursuivi : la correction technique, il n'a pas encore entendu le ministre sur ce point.

Mme Béatrice Fraiteur appuie l'auteur principal de la proposition d'ordonnance. Tout le monde serait gagnant à avoir une mise à jour régulière des produits utilisables. Cependant, personnellement elle proposerait d'aller plus loin à l'article 2 et d'affirmer que s'il n'y a pas dérogation, il y a interdiction totale.

Le ministre constate que l'ordonnance actuelle du 2 mai 1991 relative à l'utilisation des pesticides crée un régime d'interdiction générale d'usage de pesticides sur des terrains publics assortie d'une faculté de dérogations ministérielles ponctuelles soumises à l'avis conforme du Conseil de l'environnement.

La proposition d'ordonnance en discussion maintient ce système mais complète la faculté de dérogations ministérielles ponctuelles d'une obligation de fixer, tous les deux ans et moyennant avis conforme du Conseil de l'environnement, les modalités d'usage des dérogations octroyées.

Les réflexions des experts de Gembloux proposent un renversement complet de perspective pour créer un cadre législatif stable malgré les modifications constantes des listes de pesticides mis sur le marché.

Il suggère de substituer à l'interdiction générale assortie de dérogations ponctuelles une autorisation de principe enfermée dans un cadre étroit.

Désormais serait autorisé l'usage de groupes de pesticides limitativement énumérés mais uniquement dans des situations clairement et exhaustivement décrites s'ils ne sont ni toxiques ni corrosifs (les produits nocifs étant réservés à des usages limités) dans des conditions d'usage bien définies (impliquant, notamment, la tenue d'un cahier d'utilisation permettant de retrouver les produits utilisés, leur quantité et l'époque d'utilisation) par des personnes – gestionnaires et applicateurs – ayant suivi une formation spéciale dont la compréhension et l'assimilation seraient garanties par la réussite d'un examen.

Le ministre estime que la proposition d'ordonnance en discussion s'écarte totalement de cette nouvelle philoso-

stellen van de wetenschappers impliceren in feite geen regeling van de afwijkingen van het verbod op het gebruik van pesticiden, maar een volledig nieuw kader met vaste regels waarbij alleen opgeleide personen een vergunning krijgen om bepaalde groepen van pesticiden in wel omschreven omstandigheden te gebruiken.

De hoofdindieners wenst een kleine wijziging aan te brengen in de ordonnantie die de minister volledig wenst te herzien. De regeling die sinds 1991 van kracht is, heeft haar deugdelijkheid niet bewezen of de nagestreefde doelstellingen slechts gedeeltelijk bereikt ook al is er voor opleiding gezorgd zij het in onvoldoende mate. De bestaande regeling behouden en aanvullen met een ministeriële afwijking zal niet volstaan om de regeling efficiënt en minder schadelijk voor het milieu te maken. Na het wetenschappelijk werk van de deskundigen van de faculteit van Gembloux heeft de minister zijn medewerkers en de administratie gevraagd om een voorontwerp van ordonnantie op te stellen om de situatie te verduidelijken. De minister is ervan overtuigd dat een volledig verbod vervangen moet worden door een restrictieve en aan de realiteit aanpasbare vergunning voor producten die giftig noch schadelijk zijn en in welomschreven omstandigheden gebruikt moeten worden.

De minister is echter bereid om het voorontwerp van de regering voor de parlementaire commissie toe te lichten nadat de eerste steekproeven te velde zijn uitgevoerd, alvorens het aan de regering voor te leggen.

De minister benadrukt dat de zaken moeilijk liggen aangezien men tegelijk te maken heeft met de toepassing van bepaalde productnormen en de wijziging van die productnormen. De minister wil niet dat er bij de Raad van State een beroep wordt ingesteld tegen de wetgeving die men zou kunnen aannemen.

De heer Mohamed Azzouzi heeft na de hoorzitting met de deskundigen van Gembloux vastgesteld dat er onvoldoende rekening wordt gehouden met de alternatieven. Hij wenst dan ook deskundigen op dat gebied te horen. Men mag niet over één nacht ijs gaan, want het gaat om een belangrijke en vrij delicate aangelegenheid, waarbij men niet te hard van stapel mag lopen.

Mevrouw Marion Lemesre wenst dat die hoorzittingen niet in het kader van een voorstel van ordonnantie georganiseerd worden maar in het kader van een ontwerp van de regering dat op een wetenschappelijke analyse gebaseerd is.

De heer Alain Adriaens stelt vast dat de minister opnieuw de belofte doet die hij al twee jaar geleden heeft gemaakt. Hij kan hem dan ook moeilijk vertrouwen in dat geval. Het is in ieder geval uiterst moeilijk om lijsten op te stellen van de producten die mogen worden gebruikt. Hij vreest dat als de minister een exhaustieve lijst van toege-

phie. Les suggestions des scientifiques impliquent en vérité non un encadrement des dérogations à l'interdiction d'usage des pesticides mais un tout nouveau cadre de règles stables définissant restrictivement une autorisation pour des personnes formées, d'utiliser de certains groupes de pesticides dans des situations précises.

Ce que demande l'auteur principal, c'est d'insérer un amendement mineur dans une ordonnance que le ministre souhaite revoir totalement. Le système en vigueur depuis 1991 n'a pas fait ses preuves ou n'a atteint que partiellement les objectifs poursuivis même si des formations ont été organisées mais de manière insuffisante. Maintenir le système existant et le compléter par une dérogation ministérielle ne sera pas suffisante que pour rendre les choses efficaces et moins nocives à l'environnement. Après le travail scientifique élaboré par les experts de la Faculté de Gembloux, le ministre a demandé à ses collaborateurs et à l'administration d'élaborer un avant-projet d'ordonnance qui permettra de faire évoluer les choses sur le terrain. Le ministre est convaincu qu'il convient de substituer une interdiction totale à une autorisation étroite adaptable aux réalités du terrain de produits qui ne sont ni toxiques ni nocifs et à utiliser dans des conditions bien définies.

Dans un esprit d'ouverture, le ministre est toutefois prêt à venir présenter l'avant-projet d'ordonnance devant la commission parlementaire après avoir effectué les premiers sondages sur le terrain, avant de le soumettre au gouvernement.

Le ministre tient à souligner combien la matière est difficile étant donné qu'on se trouve à cheval entre l'application de certaines normes de produits et la modification de ces normes de produits. Le ministre ne veut pas que la législation qu'on pourrait adopter aboutisse en recours devant le Conseil d'Etat.

Étant donné qu'il a pu constater après l'audition des experts de Gembloux que les alternatives n'étaient pas suffisamment prises en compte, M. Mohamed Azzouzi souhaiterait entendre des spécialistes en la matière. Il faut se donner le temps de réfléchir car il s'agit d'une matière importante et suffisamment délicate pour ne pas s'impliquer trop vite.

Mme Marion Lemesre souhaite que ces auditions ne soient pas organisées dans le cadre d'une proposition d'ordonnance mais bien dans le cadre d'un projet du gouvernement basé sur une analyse scientifique.

M. Alain Adriaens constate que le ministre revient avec des promesses qu'il a déjà effectuées il y a deux ans. Il peut difficilement lui faire confiance dans ce cas. De toute manière, il faut reconnaître qu'il est extrêmement difficile d'établir des listes de produits qui peuvent être utilisés. Il craint que si le ministre reprend une liste positive exhaus-

laten producten opstelt, de meeste parlementsleden niet de vereiste deskundigheid hebben om die lijst te onderzoeken.

De hoofdindieners heeft juristen geraadpleegd, die hem gezegd hebben dat er in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bij ontstentenis van een uitvoeringsbesluit, thans een volledig verbod geldt, aangezien de lijsten van de toegestane afwijkingen niet op tijd zijn bijgewerkt.

De heer Alain Adriaens vindt dat als de minister van plan om de hele regeling te wijzigen, het gewest weer jaren met een onduidelijke regeling opgescheept zal zitten. De volksvertegenwoordiger kan niet blijven wachten. Hij vraagt dan ook dat er over zijn voorstel van ordonnantie gestemd wordt. Als de minister zich ertoe verbindt om zijn voorontwerp van ordonnantie binnen twee maanden in te dienen is hij echter bereid om te wachten.

De minister kan het verwijt dat hij niet vlug genoeg werkt niet aanvaarden. De minister onderzoekt al twee jaar de mogelijkheden. Projecten van een dergelijke omvang worden niet in enkele weken uitgevoerd. De regering heeft een beroep gedaan op een officiële wetenschappelijke instelling en heeft alles in het werk gesteld om zo snel mogelijk een gestructureerd voorstel op te stellen. De minister verbindt er zich toe om zo snel mogelijk te werk te gaan en hij zal de administratie tot spoed aanmanen. Als bewijs van goede wil herhaalt hij zijn voorstel : hij is bereid de zaak opnieuw met de parlementaire commissie te bespreken alvorens hij zijn voorontwerp bij de regering indient.

De minister wijst erop dat een wetgeving die voortdurend omzeild wordt door particulieren die in supermarkten zeer schadelijke producten kopen om onkruid te bestrijden, zware gevolgen kan hebben, temeer daar de producten zonder enige bescherming en in de buurt van kinderen worden gebruikt.

Volgens de minister zou het echte debat over het verbod op de verkoop van gemanipuleerde producten moeten gaan. Hij vraagt dat men de regering vertrouwen schenkt, aangezien zij heeft gezegd om zo snel mogelijk een ontwerp in te dienen.

Sommigen willen misschien dat de Raad van State volledig buiten spel wordt gezet en wensen niet meer dat de regering een ontwerp opstelt. Hij stelt voor om zo snel mogelijk een zo gestructureerd mogelijke wetgeving op te stellen.

De heer Alain Adriaens vraagt dat er schot in de zaak komt. De minister zou zo eerbij moeten zijn om toe te geven dat de deskundigen van Gembloux niet voorgesteld hebben om zijn voorstel van ordonnantie volledig te herwerken. Het uitvoeringsbesluit bevatte reeds aanvullende maatregelen. De volksvertegenwoordiger wenst dat die schadelijke producten niet meer voor een oneigenlijk gebruik worden aangewend.

tive, les parlementaires, dans leur grande majorité, n'aient pas la compétence pour l'examiner.

L'auteur principal a consulté des juristes qui lui ont fait savoir qu'en l'absence d'arrêté d'application, la Région de Bruxelles-Capitale se trouve actuellement en régime d'interdiction totale puisque les listes de dérogation n'ont pas été actualisées à heure et à temps.

M. Alain Adriaens pense que lorsque le ministre se propose de tout changer, on est reparti pour des années d'obscurantisme. Le député ne peut attendre indéfiniment. Il demande dès lors un vote sur sa proposition d'ordonnance. Si le ministre s'engage à déposer son avant-projet d'ordonnance dans les deux mois, il est cependant disposé à attendre.

Le ministre ne peut admettre qu'il lui soit reproché de ne pas faire suffisamment diligence. Le ministre examine les pistes à suivre depuis deux ans. Des projets de cette ampleur ne se réalisent pas en quelques semaines. Le gouvernement a eu recours à un organisme scientifique officiel et a tout mis en œuvre pour aboutir le plus rapidement possible à une proposition structurée. Le ministre s'engage à agir dans les délais les plus rapides et il insistera en ce sens auprès de l'administration. Comme preuve de sa bonne volonté, il réitère sa proposition : il est prêt à revenir devant la commission parlementaire avant de déposer son avant-projet au gouvernement.

Le ministre tient à souligner qu'une législation qui est perpétuellement contournée par des particuliers qui se rendent dans une grande surface pour acheter les produits les plus nocifs contre les herbes folles peut avoir des conséquences graves. Et ce d'autant plus que les produits sont appliqués sans aucune protection et en les appliquant en présence d'enfants.

Selon le ministre, le véritable débat devrait se situer au niveau de l'interdiction de la vente de produits manipulés. Il demande qu'on fasse confiance au gouvernement étant donné qu'il s'est engagé à travailler dans les délais les plus brefs possibles.

D'aucuns souhaitent peut-être court-circuiter complètement le Conseil d'Etat et ne souhaitent plus que le gouvernement élabore de projet. Il suggère, quant à lui, d'évoluer le plus rapidement possible vers une législation la plus structurée possible.

M. Alain Adriaens demande qu'on avance. Le ministre devrait avoir l'honnêteté intellectuelle de reconnaître que les experts de Gembloux n'ont pas proposé le renversement complet de sa proposition d'ordonnance. Des mesures complémentaires étaient déjà présentes dans l'arrêté d'application. Le souhait du député est qu'on arrête d'utiliser à tort et à travers ces produits nocifs pour des usages inutiles.

Hij begrijpt dat zijn collega, de heer Azzouzi, er meer over wenst te weten. Volgens hem is de Brusselse Vereniging van Aanplantingsbeheerders de belangrijkste gesprekspartner. Zolang die gesprekspartner niet van koers verandert, zal het zeer moeilijk zijn om het over een andere boeg te gooien. Voorts zou de minister de bewustmakingscampagnes kunnen financieren om gedragsveranderingen teweeg te brengen. Wanneer de minister het heeft over het gebruik van pesticiden in de buurt van kinderen is dat volgens de volksvertegenwoordiger geen geldig argument. Bovendien wijst hij erop dat hij weliswaar het initiatief voor het eerste voorstel van ordonnantie heeft genomen maar dat het grondig herwerkt is na constructief werk in de commissie en dat het bij eenparigheid van de democratische fracties is aangenomen.

De volksvertegenwoordiger herhaalt dat hij bereid is twee maanden te wachten.

Mevrouw Marion Lemesre vindt het geen goede zaak dat het parlement onder druk moet werken. Ze stelt voor om het eerste voorstel van de heer Alain Adriaens te volgen en tot stemming over te gaan.

De voorzitter stelt vast dat de minister niet kan beloven om de termijn van twee maanden te eerbiedigen, aangezien hij onder meer niet weet hoeveel tijd de Raad van State nodig heeft. Zij steunt bijgevolg de vraag van het commissielid.

Mevrouw Béatrice Fraiteur is verbaasd over het standpunt van de voorzitter. Ze wijst er daarentegen op dat de minister en de hoofdindieners bereid zijn om te wachten.

De minister preciseert dat het niet juist is om te stellen dat er voor het ogenblik geen afwijkingen worden toegestaan. Die zijn in de vereiste vorm toegekend. Volgens hem kan de ordonnantie toegepast worden.

Mevrouw Béatrice Fraiteur stelt voor om het eens te worden over de termijnen voor de bespreking van een voorontwerp van ordonnantie om positief werk te kunnen leveren.

De minister herinnert eraan dat hij een positieve bijdrage heeft geleverd door in te stemmen met een hoorzitting met deskundigen van de Faculteit van Gembloux.

De voorzitter stelt voor om tot de stemmingen over te gaan.

V. Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Il comprend la préoccupation de son collègue, M. Azzouzi, qui souhaite en savoir plus. Il pense que le principal interlocuteur, c'est l'Association bruxelloise des gestionnaires de plantations (ABGP). Tant que cet interlocuteur principal ne changera pas de cap, il sera extrêmement difficile de changer les choses. Le ministre pourrait financer par ailleurs des campagnes de sensibilisation pour changer les comportements. Lorsque le ministre évoque l'utilisation de pesticides en présence d'enfants, pour le député cela n'est pas une argumentation fondée. De plus, il tient à rappeler que s'il est à l'initiative de la première proposition d'ordonnance, celle-ci a été profondément remaniée par un travail constructif en commission et adoptée à l'unanimité des groupes démocratiques.

Le député réitère qu'il est prêt à attendre deux mois.

Mme Marion Lemesre estime au contraire qu'il n'est pas bon de réaliser un travail parlementaire sous la pression; elle suggère de suivre la première proposition de M. Alain Adriaens et de passer au vote.

La présidente constate que le ministre ne peut s'engager à respecter les délais de deux mois étant donné qu'il ne maîtrise notamment pas les délais du Conseil d'Etat. Elle rejoint dès lors la demande de la commissaire.

Mme Béatrice Fraiteur marque son étonnement quant à la position de la présidente. Elle note au contraire que le ministre et l'auteur principal sont prêts à attendre.

Le ministre précise qu'il n'est pas correct d'affirmer qu'il n'y a plus de dérogations en vigueur, celles-ci ont été prises en bonne et due forme. Pour lui, l'ordonnance est praticable.

Mme Béatrice Fraiteur propose de remédier au blocage sur les délais impartis pour discuter le plus rapidement possible d'un avant-projet d'ordonnance avec la préoccupation de réaliser un travail positif.

Le ministre rappelle qu'il a réalisé un travail positif en acceptant de faire auditionner les experts de la faculté de Gembloux.

La présidente propose de passer aux votes.

V. Discussion des articles

Article 1^{er}

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Stemming

Het wordt bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden aangenomen.

Artikel 2

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Stemming

Het wordt verworpen met 8 stemmen tegen 3, bij 1 onthouding.

Artikel 3

De minister wijst erop dat een dergelijke fout automatisch verbeterd wordt. Het was niet nodig om daartoe een artikel op te stellen.

De heer Alain Adriaens is het daar niet mee eens. In de milieucode die de minister eveneens al jaren belooft dienen eveneens fouten te worden verbeterd.

Stemming

Het artikel wordt verworpen met 10 stemmen tegen 4.

VI. Stemming over het geheel

Het voorstel van ordonnantie wordt verworpen met 10 stemmen tegen 3, bij 1 onthouding.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,

Mohamed AZZOUZI

De Voorzitster,

Marie-Jeanne RIQUET

Vote

Il est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

Il est rejeté par 8 voix contre 3 et 1 abstention.

Article 3

Le ministre signale qu'une erreur matérielle de ce type est corrigée automatiquement. Il ne convenait pas de rédiger un article pour cela.

M. Alain Adriaens ne partage pas cette opinion. Dans la codification environnementale que le ministre promet également depuis des années, il était également question d'erreurs à corriger.

Vote

L'article est rejeté par 10 voix contre 4.

VI. Vote sur l'ensemble

La proposition d'ordonnance est rejetée par 10 voix contre 3 et 1 abstention.

Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.

Le Rapporteur,

Mohamed AZZOUZI

La Présidente,

Marie-Jeanne RIQUET

